

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXVIII

EDMONTON, ALBERTA - Mercredi le 21 décembre 1965

No 6

Enquête internationale réclamée

Soixante anciens missionnaires de Chine adressent une requête à cet effet.

Le régime des prisons et les méthodes employées lors des procès.

Paris. (CCC) — "La Croix" de Paris vient de publier intégralement la requête de 60 anciens missionnaires de Chine, adressée à la Commission internationale contre le régime concentrationnaire, en vue d'obtenir une enquête sur le régime des prisons et des camps de travail en Chine, ainsi que sur les méthodes de procédure en vigueur.

Ce journal publie aussi la liste des 60 signataires, dont 12 Canadiens, membres de diverses congrégations ou sociétés missionnaires, et originaires de 10 pays différents, on compte 10 évêques parmi eux.

Voici le texte de ce témoignage de première valeur. Nous soussignés anciens missionnaires catholiques en Chine, et victimes d'arrestation et de détention arbitraires de la part du gouvernement de la République populaire de Chine, adressons, en notre nom et au nom de nos confrères chinois ou non chinois encore détenus à l'heure actuelle, à la "Com-

mission internationale contre le régime concentrationnaire" (organisation non-gouvernementale avec statut consultatif auprès du Conseil économique et social de l'ONU), l'appel suivant: Nous avons été envoyés en Chine par l'autorité ecclésiastique, s'est-à-dire par nos Congrégations respectives, agissant en dépendance des organes centraux du Saint-Siège.

Le but de notre association était exclusivement religieux et nous ne nous en sommes jamais écartés.

Nous n'avons été en Chine les agents d'aucune puissance étrangère, quelle qu'elle fût notre patrie ou une autre. Quand un nouveau gouvernement s'est installé en Chine, nous avons rappelé aux fidèles la doctrine de l'Eglise sur la soumission due aux pouvoirs établis.

Nous étions des religieux... Pourtant la même aventure nous est arrivée à tous un jour à l'improviste, nous avons été arrêtés et jetés en prison. Nous étions accusés d'être des "contre-révolutionnaires", des "impérialistes", des "agents étrangers", des "espions".

Or, nous n'avions jamais eu aucune activité politique et toute notre action, bien connue d'un gouvernement à qui rien n'échappait, se contentait sur le plan religieux. ... et nous avons été traités comme des malfaiteurs.

Les traitements subis par nous, ont été divers. Certains d'entre nous ont été formellement torturés. D'autres ont eu les mains liées dans le dos par les menottes, nuit et jour, pendant six mois. D'autres ont dû se tenir debout pendant des interrogatoires qui duraient sans arrêt jusqu'à cinq jours et cinq nuits.

Un grand nombre ont dû rester accablés à terre tout le jour, sans sommeil, occupés seulement à "réfléchir sur leurs crimes".

D'autres, enfin, ne peuvent se plaindre que de la privation de liberté et devaient signer chaque soir "qu'ils n'avaient pas été maltraités".

Beaucoup d'entre nous ont connus les cellules communes où les prisonniers chinois, nos compagnons, et nous-mêmes, avec eux, devions nous exhorter mutuellement pendant plusieurs heures chaque jour, à "réformer notre pensée", c'est-à-dire à "proférer, au" (suite à la page 5)

L'abbé Pierre au Danemark

Copenhague. (CCC) — Invité par l'Institut français de Copenhague, l'abbé Pierre, bien connu en France pour son œuvre en faveur des sans-logis, a parlé à Copenhague sur "Le monde en 1955", "Espoirs et Dangers pour l'homme".

La grande salle de la Société des étudiants était bondée et la presse danoise a généreusement applaudi le conférencier.

L'assistance se souvenait longtemps des paroles de l'abbé Pierre et de son grave avertissement: "La réalité présente de notre temps, ce n'est pas l'Est, ni l'Ouest, mais c'est la pauvreté dans laquelle vivent des millions de nos contemporains".

Un départ précipité provoque une certaine sensation

Rome. (CCC) — Ce n'est pas sans une certaine sensation que l'on a appris à Rome le départ précipité de M. Vladimir Makhlouev pour Moscou, avec sa famille, sous l'escorte de deux soldats gardiens de l'ambassade soviétique.

M. Makhlouev avait fait une rapide carrière: de 1941 à 1946, il fut simple portier à l'ambassade soviétique de Londres; en 1950, il vint à Rome avec le singulier titre de "représentant du Cominform" et effectua une série de visites dans les principaux centres industriels de la péninsule, et au début de cette année, il devint attaché de l'ambassade. En réalité, il était connu comme officier de la section politique du ministère de la Sécurité de Moscou et sa tâche était de contrôler et signaler tous les mouvements du personnel de l'ambassade sans aucune exception.

Il semble qu'il soit tombé en disgrâce et, depuis lors, se soit vu confier la surveillance de ses propres acolytes.

Otto John drogué et enlevé?

Bonn. — Le chef du service d'espionnage, Otto John, savait qu'il devait envisager une accusation possible de trahison s'il revenait en Allemagne occidentale, a déclaré un porte-parole du gouvernement.

Trois semaines après la fuite de John en Allemagne orientale, en juillet 1954, le gouvernement de Bonn a émis une déclaration officielle disant que John "agissait traitement" envers la république de l'Allemagne occidentale.

Le porte-parole n'en a pas dit plus sur le statut de John, sauf qu'on "enquête encore" sur son cas.

On n'a pas confirmé le rapport d'une agence de nouvelles de l'Allemagne occidentale selon lequel John aurait déclaré avoir été drogué et enlevé par un médecin de Berlin-Ouest, le Dr Wolfgang Wohlgemuth.

Wohlgemuth a quitté Berlin-Ouest en même temps que John et il est encore en Allemagne orientale.

Les restaurations à l'abbaye du Mt-Cassin

Cassino. (CCC) — Les importants travaux de restauration se poursuivent à la fameuse Abbaye du Mont-Cassin, détruite au cours des violents combats de 1944.

Parmi les plus importantes restaurations achevées ces derniers temps, on cite les œuvres de Giotto de Menabouci, comprenant des panneaux de grande valeur, dont celui qui représente la Vierge et l'Enfant et fait partie du triptyque d'un reliquaire des peintures des XIVe et XVe siècles, presque tous anonymes, représentant des Apôtres, des "Créations" et des Saints; "La Sainte Famille et saint Jean" d'Amabile Caracci; etc...

Les catholiques et l'amitié franco-marocaine

Rabat, Maroc. (CCC) — Au moment où il prenait la responsabilité du pouvoir au Maroc, le sultan Sidi Mohammed Ben Youssef, a déclaré que l'attitude des catholiques devant la grande crise que vient de traverser la cause de l'amitié franco-marocaine n'est pas l'un des moindres éléments qui permettront demain à la communauté de ces deux pays de se rétablir solidement.

"Votre sens de l'honneur, dit-il, votre exigence de la justice, votre respect absolu de la parole donnée, vous ont dicté une ligne de conduite que tous les croyants de l'Islam ont admiré."

Une protestation contre un vœu des journalistes

Paris. — Un groupe de journalistes publient une protestation contre le vœu adopté à Québec par le 4e congrès de l'Association des journalistes de langue française, selon lequel le bilinguisme franco-anglais est "un simple prétexte visant l'instauration d'un unilinguisme anglais".

Cette condamnation, écrivent-ils, est "contraire à la définition de l'Esprit et aux réalisations du monde bilingue". Elle leur paraît "inopportune à l'heure où les Etats-Unis accomplissent une véritable révolution dans l'enseignement des langues vivantes... dont le français peut être bénéficiaire si l'action du monde bilingue dans ce pays se développe activement".

Pour eux la revendication du caractère du langage universel au congrès de Québec pour le français est un "vœu pieux". En revanche, ils "approuvent" les efforts réalisés pour sauvegarder par les animateurs du monde bilingue en faveur de l'intérêt supérieur de la langue française: la compréhension entre les peuples.

Ont signé cette protestation, MM. Jean Epervier (France-Soir), Georges Althaus (France-Tir), Pierre Emmanuel (Radio-diffusion française), Jean Fabiani (Combat), Maurice Herr (La Croix).

Développement de la fête de Noël au cours de l'histoire

Elle est apparue au 4e siècle

Phénomènes qui furent à l'origine de la fête. Noël sur la place et Noël au foyer.

Courville. (CCC) — La "Revue dominicaine", dont la direction se trouve maintenant à la nouvelle Maison Montmorency, de Courville, contient dans son numéro de décembre plusieurs articles sur la fête de Noël.

On y trouve notamment un article du R.P. Vincent Harvey, o.p., intitulé "Noël au fil des temps", qui évoque les traits les plus saillants de Noël ancien.

L'auteur signale tout d'abord que Noël n'apparaît dans les documents historiques connus, que dans la première moitié du 4e siècle: une fête de la naissance du Sauveur est célébrée à Rome le 25 décembre, vers l'an 336; d'autre part, un calendrier liturgique daté de 245 ne contient pas cette fête. Il existe, aussi, certaines Eglises d'Orient, vers la même époque ou même un peu plus tôt, une fête similaire commémorant la manifestation du Verbe dans la chair, ou son incarnation: elle portait le nom d'Épiphanie et se célébrait le 6 janvier. De Rome, la

fête du 25 décembre passa en Orient; l'Épiphanie orientale en subit une transformation, devenant presque exclusivement la fête du baptême de Jésus.

L'hésitation entre les Eglises d'Orient et d'Occident sur la date de la nativité nous force à reconnaître, écrit le P. Harvey, qu'il n'existait pas de tradition unique jusqu'à l'an 1552, date où celle-ci fut fixée à Lourdes, elle avait eu besoin d'une forte quantité de ces médicaments, à cause du cancer dont elle souffrait. Des médecins ont déclaré qu'en effet, la dame avait souffert du cancer jusqu'au jour où elle en fut guérie à Lourdes.

La cause a rejeté l'appel, affirmant qu'avant sa guérison, Mme Borda avait évidemment besoin de fortes quantités d'antibiotiques.

Recherchant les raisons qui ont déterminé le choix du 25 décembre en Occident et du 6 janvier en Orient pour célébrer la Nativité, l'auteur donne l'explication suivante. Il existait à Rome, au 2ème siècle, une fête païenne de la naissance du Soleil, célébrée avec pompe au solstice d'hiver, le 25 décembre; le faste de ces solennités n'était pas sans attirer pour les chrétiens, surtout pour les nouveaux convertis; d'autre part, pour les chrétiens, le véritable soleil qui donne la lumière et la vie, n'est-ce pas le Christ? Pour l'Eglise qui avait alors à lutter contre le paganisme, et ses séductions, il ne suffisait pas de prêcher une doctrine; cette doctrine devait pénétrer dans les mœurs et la vie sociale. L'institution d'une fête liturgique rivalisant avec la fête païenne, s'imposait pour ainsi dire.

Une influence similaire aurait déterminé le choix du 6 janvier en Orient, où se déroulaient des solennités païennes dans la nuit du 5 au 6 janvier; les païens dissimulaient qu'à cette heure Koré, (suite à la page 5)

AVIS

Tout comme par les années passées, "La Survivance" ne sera pas publiée entre le Jour de Noël et le Jour de l'An.

L'alcoolisme n'a pas été vaincu dit Mendès-France

Paris. — Dans un discours électoral à l'adresse des femmes de France, M. Pierre Mendès-France a déclaré qu'il avait mis fin à la guerre d'Alcoolisme et aux désordres de la Tunisie durant son mandat à la présidence du Conseil, mais qu'il n'était pas parvenu à vaincre l'alcoolisme.

"C'est peut-être en partie à cause de ma lutte contre l'alcoolisme que j'ai été défait", a-t-il dit. L'ancien président du Conseil attribue à l'alcoolisme la moitié des accidents de toutes sortes en France, 15,000 cas de maladie mentale par an et les trois quarts des naissances anormales.

"Plusieurs députés", a poursuivi M. Mendès-France, "craignent de ne pas être réélus s'ils combattent certains intérêts". Il faisait ainsi allusion au lobby de l'alcool. C'est aux femmes, a-t-il ajouté, qu'il appartient de ne pas les reculer.

Résultats de notre "Journée de l'A.C.F.A."

Dans la plupart des cas, ce ne sont que des résultats partiels.

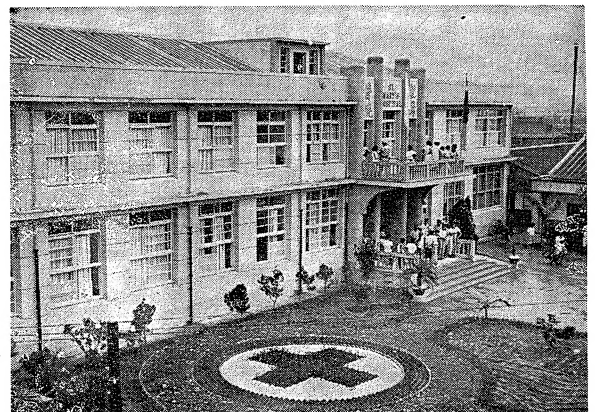
Nous prions nos lecteurs de ne pas tirer des conclusions hâtives du fait que quelques paroisses ont de la difficulté à atteindre leur Objectif: nous réalisons, malheureusement trop tard, que plusieurs de ces Objectifs, basés sur des statistiques anciennes, sont trop élevés. Nous admettons le merveilleux effort accompli dans tous nos centres et nous nous engageons à reviser et mettre au point ces Objectifs, l'an prochain.

Le Comité de finances de l'A.C.F.A.

Paroisses:	Objectifs:	Versé à date:
Beaumont	\$300.00	\$ 367.25
Bonnyville	500.00	
Breynt	50.00 (1)	70.00
Brosses	175.00	30.00
Calgary	150.00	
Chauvin	80.00	
Cold Lake	200.00	375.00
Donnelly	80.00	5.00
Eaglesham		
EDMONTON:		
Immaculée-Conception	600.00	635.00
Saint-Joachim	700.00	1279.00
Falher	500.00	400.00
Fort Kent	200.00	153.95
Grouxville	300.00	315.00
Guy	150.00	150.00
Jean-Côté	150.00	150.00
Joussard	100.00	
LaCorey	150.00	
Laford	150.00	98.50
Lamoureux	100.00	76.00
Legal	600.00	355.00
Mallaig	150.00	
Marie-Reine et St-Isidore	100.00	78.00
McLennan	200.00 (1)	30.00
McNevin	600.00	353.50
Nampa	50.00	45.00
Picardville	150.00	101.00
Plamondon	150.00 (1)	
Saint-Albert	150.00	167.00
Saint-Edouard	125.00 (1)	
Sainte-Lina	125.00	99.00
Saint-Paul	700.00	25.00
Saint-Vincent	150.00	
Spirit River	50.00	
Tangente	150.00	
Thérien	150.00	70.50
Végreville	150.00 (1)	20.00
Vimy	250.00 (1)	10.00
Divers		108.00
Total		\$5790.70

signé: G.-A. Thibault

(1) La "Journée" est remise à plus tard.



CADEAU DE NOEL POUR INCHON — Une nouvelle école, financée par les écoliers de la Colombie-Britannique, a ouvert ses portes récemment à Inchon, Corée. C'est vraiment un splendide cadeau de Noël pour cette ville ravagée par la guerre. Les deux soldats du Service royal de santé de l'Armée canadienne qui distribuent des sucreries aux petits Coréens lors de l'ouverture officielle sont, de g. à d., le soldat J.B. Anderson, de Ladysmith (C.B.) et le caporal D.W. Laurier de Nanaimo (C.B.). Ceux-ci font partie des forces du Commonwealth en Corée. (Photo de la Défense nationale)

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 1000-1006 rue.
Edmonton, Alberta.
Fondé le 16 novembre 1952.
Journal indépendant en politique et entièrement
consacré à la cause religieuse et nationale.
Rédacteur en chef: Jean Patrice, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT:
Provinces de l'Ouest: \$2.50 par an; Québec: \$3.00 par an;
Etats-Unis et Europe: \$3.50 par an.
Organe officiel des Associations françaises
d'Alberta et de Colombie.
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe.
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 21 DECEMBRE 1955

Mieux qu'hier...

moins bien que demain...

"La Survivance" étant l'organe officiel de l'Association Canadienne-française de l'Alberta et de la Fédération Canadienne-française de la Colombie, l'on ne sera pas surpris si, à l'issue de cette année 1955, nous invitons nos lecteurs à jeter un regard rétrospectif sur les profits et les pertes réalisées par notre groupe ethnique au cours de cette dernière année.

Où ou non, avoient-nous progressé ou rétrogradé en Alberta et en Colombie Anglaise?

Sans verser dans un optimisme béat, nous croyons pouvoir affirmer que, comme groupes, nous avons progressé. Pour ce qui est de la Colombie, ce n'est peut-être qu'une impression, c'est tellement difficile de juger à 800 milles de distance. C'est certainement une conviction, pour ce qui est de l'Alberta.

Le 9 octobre, nos compatriotes de la Colombie se réunissaient en un grand Congrès général, à Maillardville, pour y étudier le problème de l'atmosphère française au foyer, principal facteur de survivance. Les textes des résolutions qui y furent prises, comme les échos qui nous sont parvenus à la suite de ce Congrès, tout à convenue à nous convaincre que ce groupe est bien vivant, qu'il ne craint pas d'envisager d'une façon réaliste sa propre situation, de diagnostiquer ses faiblesses et d'accepter les remèdes surs. Voilà certes l'attitude la plus prometteuse qui soit et depuis ce Congrès plusieurs réalisations concrètes sont venues confirmer les plus beaux espoirs. Même si nous ne pouvons pas donner beaucoup de détails, l'on peut tout de même dire que chez nos frères de la Colombie, l'année 1955 a été fructueuse.

De tout cœur, nous leur souhaitons que 1956 soit encore meilleure. Durant cette nouvelle année, que le travail de la Fédération soit mieux connu et plus apprécié; que tous se rallient à ses mots d'ordre; qu'une grande charité les unissent tous vers un même idéal; que dans l'administration de leurs écoles catholiques et françaises, ils puissent compter sur une plus grande compréhension et une plus grande justice, tout de la part de leurs concitoyens que de la part de l'autorité civile. Tels sont les Vœux que, de tout cœur, nous formulons pour eux!

Quant à nous, ici en Alberta, il faudrait être d'un pessimisme décourageant pour ne pas admettre les progrès réalisés au cours de cette dernière année. Loin de nous l'idée que tout soit absolument parfait; tout ne sera jamais absolument parfait et il faut savoir donner du temps au temps. Il n'en reste pas moins que cette année 1955 a été pour nous des plus fructueuses. Un bref inventaire de nos activités nous en convaincra facilement.

Dès les mois de janvier se terminait une grande campagne d'abonnements à notre journal; l'on pouvait alors se réjouir que le nombre de nos lecteurs ait plus que doublé. C'était là un résultat qui encourageait directement les administrateurs de "La Survivance", mais qui avait une signification beaucoup plus grande: l'esprit français n'était pas mort, il sommeillait et attendait que l'on aille l'éveiller.

Cette première constatation fut confirmée par le magnifique Congrès de février, "le plus beau Congrès qui ne se soit jamais tenu" en Alberta, au dire de ceux qui s'y connaissent. Ce fut là le point de départ d'une nouvelle vie qui ne s'est pas ralentie depuis, animée qu'elle fut par le dynamisme d'un Comité Exécutif enthousiaste et éclairé.

A peine ce Congrès terminé, une quatre-vingtaine de compatriotes souscrivirent plus de deux millions dollars, afin de renflouer les finances de l'Association et permettre de voir au plus pressé.

L'une des résolutions les plus importantes prises au cours du Congrès fut certainement celle d'engager un propagandiste ou un officier de relations extérieures, dont le premier soin serait de réorganiser les Cercles locaux. Travail en soi aussi pénible que nécessaire, mais qui fut grandement facilité d'une part par les qualités personnelles du titulaire et d'autre part par la sympathique compréhension de notre bon peuple. Si bien qu'en moins de quatre mois Monsieur Eugène Trotter a réussi à relancer des Cercles dans pratiquement toutes les paroisses de la région de Bonnyville et de Saint-Paul. Et surtout, qu'on veuille bien le croire, cette réorganisation se fait d'une façon sérieuse: il ne suffit pas de former ici et là des Comités, c'est un climat d'intérêt qu'il s'agit de créer. Nul doute que ce but est largement atteint; les Ralliements qui se sont tenus tant à Bonnyville qu'à Edmonton en sont une preuve.

Une autre preuve non moins éclatante de cet intérêt, c'est le résultat de notre "Journée de l'ACFA". Tout laisse prévoir que la collecte faite à l'occasion de cette "Journée" dépassera les \$7,000.00, malgré la situation difficile faite à nos fermiers par la mévente des céréales, malgré également les très nombreux appels à la générosité de nos gens, lancés par des œuvres tout aussi méritantes que la nôtre.

Ce regain de vie ne s'est pas manifesté uniquement chez les adultes; notre jeunesse en eut sa très large part. Deux de nos notes qui eurent le

La Bible vous parle

O Dieu, ta force ne réside pas dans le nombre, ni ton autorité dans les violents. mais tu es le Dieu des humbles, le secours des opprimés, le soutien des faibles, l'abri des découragés, le sauveur des désespérés. (Judith 9, 13) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

bonheur d'assister au Congrès de la Relève Albertaine en savent quelque chose. Réunis à Falher, en novembre dernier, nos jeunes mirent en commun leur expérience et dans une atmosphère de franche amitié, ils décidèrent de retranscrire leurs loisis.

Et que dire de la tournée triomphale des membres du personnel de CHFA. Bonnyville et Saint-Paul les ont accueillis avec leur cœur et eux ont laissé l'assurance de leur dévouement à la cause commune.

Pour être complet il faudrait noter ici les progrès réalisés par les Concours de français et par les Festivals régionaux. Il faudrait également souligner la formation et les activités de nouveaux Cercles dramatiques. Mais passons...

En voilà certes plus qu'il ne faut pour conclure que cette année 1955 nous fut très fructueuse.

Après en avoir remercié la Divine Providence, il ne nous reste plus qu'à souhaiter que 1956 soit encore meilleure.

Les progrès ne manquent pas pour cette nouvelle année... Déjà, l'on parle d'un Congrès qui devrait se tenir au début de l'automne prochain et probablement en dehors d'Edmonton... Il est fort possible qu'au cours de ce Congrès l'on proposera la formation d'une Société d'entraide mutuelle... etc., etc., etc.

Nous savons à l'avance que nous pouvons compter sur la coopération de tous: l'expérience des douze derniers mois nous a convaincu que nos compatriotes sont capables d'oublier ce qui les divise, pour ne penser qu'au bien commun à atteindre.

Que 1956 nous rapproche encore davantage de ce but!

J. P.

En lisant les journaux

Canadiens, restez vous-mêmes.

Le Droit. — M. André Siegfried, l'illustre académicien français — dont on ne saurait contester l'autorité en matière canadiennes — déclarait, il y a quelques jours, dans la Capitale du Canada:

"Le conformisme, l'unité qui ne serait que l'assimilation, est un grand danger pour le Canada. Le progrès véritable doit venir plutôt de l'harmonisation des divers éléments de la nation qui, chacun, doit cultiver les qualités propres à son groupe ethnique particulier."

On ne saurait, en moins de mots, décrire la voie sur laquelle les Canadiens doivent s'engager pour accomplir pleinement leur destin. Les fondements de leur avenir national résident, selon M. Siegfried, dans l'autonomie, la fidélité et l'unité.

Autonomie de pensée d'abord: le Canada, on se plaît à le répéter, est le trait d'union entre l'Europe et l'Amérique: sur le plan culturel, parce qu'il participe à la fois, par sa double origine, à la civilisation française et anglo-saxonne; et parce qu'il est constamment pénétré par la civilisation américaine; sur le plan politique aussi, parce que ses institutions en font un pays britannique tandis que ses problèmes le lient de très près aux Etats-Unis. Dans ces conditions, comment le Canada peut-il rester lui-même, avoir sa doctrine propre, exercer une action qui ne soit pas que le pâle reflet de pressions ou de préoccupations des deux mondes qui aboutissent en lui?

M. Siegfried l'indique clairement: par sa fidélité à son histoire. Les Canadiens n'exerceront d'influence profonde que s'ils se reconnaissent les messages d'une double culture dont la source est commune: Athènes et Rome, mais d'une culture qui doit faire son miel de ce que la technique et le gigantisme, symbolisés par les Etats-Unis, ont humainement de valable.

C'est une mission difficile. Mais s'il réussit à opérer cette synthèse, le Canada deviendra l'un des points de mire de l'humanité. Il constituera un des grands moments de l'histoire.

La synthèse doit d'abord se réaliser en lui-même, par le respect et le maintien des vertus propres à chaque groupe ethnique et des caractéristiques particulières aux hommes de chacune de ses régions. L'unité dans la diversité: le but demeure le même.

Les Canadiens doivent apprendre à s'estimer les uns les autres, à reconnaître ce que chaque culture apporte de valable à leur communauté, à ajuster leurs différences pour que les frictions cessent mais que l'ensemble persiste en s'harmonisant, à unir leurs efforts pour tendre vers une fin commune qui dépasse les contingences de l'heure.

Clément Brown.

— Faire le bien et le faire joyeusement, c'est un double bien. * * * Saint François de Sales.

— Laisser faire le bien et aider à le faire est chose plus difficile encore que de le faire soi-même. * * * Lacordaire.

— Ne pas faire du mal, c'est bien. Mais ne pas faire du bien, c'est mal pour un disciple du Christ. * * * Chanoine Thellier de Poncheville.

— Quand tu auras perdu ton unique bien, il restera encore le bien que tu peux faire aux autres. * * * Joubert.

Procès en vue de la béatification de 19 femmes martyres

Valence. (CCC) — Le tribunal ecclésiastique diocésain chargé du procès de béatification de 19 femmes de l'Action catholique massacrées pendant la guerre civile espagnole pour la cause de leur foi, vient d'être constitué.

La mort de beaucoup d'entre elles fut entourée de circonstances qui en firent un vrai martyre, et pour l'esprit avec lequel elles la reçurent et pour les souffrances endurées.

Une de ces femmes est la langue coupée pour l'empêcher d'acclamer le Christ-Roi, une autre fut enterrée vivante et une troisième âgée de 83 ans, endura le martyre après avoir vaincu quatre fois de sa fille, religieuse, qu'elle encouragea à fuir.

La liberté d'expression n'existe pas en Chine

Ernakulam, Inde. (CCC) — La liberté d'expression n'existe pas en Chine communiste, a déclaré un étudiant catholique de l'Inde qui a fait un voyage au pays de Mao-Tse-Toung.

Il s'agit de Joseph K. Kattikaran, président de l'Association des étudiants du Collège de droit d'Ernakulam; il

est rendu en Chine communiste à titre de membre d'une délégation d'investisseurs de l'Inde.

Il a précisé que la censure rigoureuse imposée par le gouvernement communiste à toutes les publications a privé le peuple chinois de sa liberté d'expression.

Par exemple, les journaux de Chine ne se prononcent guère sur les affaires internationales. Les étudiants ne peuvent suivre que les cours prescrits par le gouvernement et on les endoctrine dans le marxisme.

Prière pour la glorification de Mgr Moreau et de Mère Marie-Léonie

Sherbrooke. (CCC) — A la prière qui suit les louanges au salut du T.S. Sacrement, on ajoutera désormais, dans le diocèse de Sherbrooke, les noms de Mgr Moreau et de Mère Marie-Léonie. Cette prière sera donc la suivante: "Cœur immaculé de Marie, obtiens-nous du Cœur de votre divin Fils la glorification sur cette terre du Vénérable François de Montmorency-Laval, de Mgr Moreau, de Mère Marie-Léonie et de tous autres serviteurs de Dieu qui ont illustré l'Eglise du Canada."

LES LETTRES

DANS UNE ILE ENCHANTEE DE LA COTE DU PACIFIQUE

Un livre de l'extrême-ouest, même de l'extra-ouest, qui apporte l'odeur de la mer, des vents du large, de confuses irreflexes: huit pieds sur la souche et des branches qui se perdent dans la nuit. Il s'agit de Phares, et c'est pas sans d'excellentes raisons. (1) Dans la nuit et dans la vie, ajoute l'auteur, ce se prolongement du titre s'explique aussi, pour qui sait lire. L'auteur est Madame Thérèse Ouellette-Gélins, aujourd'hui l'île Bigras près Montréal, qui passa sa jeunesse enchançante dans une autre île, celle baptisée Lacey, à dix-sept milles de la côte de la Colombie-Britannique, à l'ouest de Prince-Rupert. Une histoire que vécut, non pas une fillette mais une famille entière: le père, la mère et cinq enfants. Pionniers à leur manière, continuant de ces découvreurs d'autres siècles qui révélèrent les deux tiers du continent à l'univers: La Vérendrye, Hudson, Charles Frémont chez les grands; de Langlade et Jumeau, Julien Dubuc, Antoine Leclerc, Jean-Baptiste et Joseph Larocque, dans le groupe des fondateurs. Tousaint, Chabreau, nouveau, Pierre-Antoine Tabac, Joseph Bissonnette, des douzaines d'autres, chez les petits. Celui qui nous occupe aujourd'hui, l'aventurier chef de famille, s'appelait Octave Ouellette, et il passa huit ans dans son île.

Le hasard l'y conduisit et il remplaça la bibliothèque de son père par un autre Canadien français nommé Turcotte: c'était une bibliothèque et neurasthénie, qui en avait assez de sa solitude. Si, souvent, il s'y sentait perdu, les jeunes y découvrirent une liberté nouvelle à mille autres, l'espace et le rêve. Originaire de Plessisville et sa femme, née Couture, venant de Saint-Bernard de Dorchester, ils n'avaient jamais songé, ni l'un ni l'autre, à s'exiler sur une île de l'océan Pacifique, à cinq cents milles au nord de Vancouver. Ce fut pourtant leur lot. Sans doute y seraient-ils restés longtemps, si un jour, l'épouse n'avait songé, dans la mort, laissant désarmé un homme qui ne vivait que par elle. Parti pour l'Ouest avec les siens, comme d'autres, par les promesses d'or du Klondike, Octave Ouellette s'arrêta à Prince-Rupert, a-

lors ville-champignon grossière et mûre. Il vit l'île Lucie, ou Lucy, au cœur d'un voyage de plaisir, auquel s'étaient donné rendez-vous les Canadiens français de la région. Ils étaient là-bas comme à la maison, et c'est pas sans d'excellentes raisons. (2) Dans la nuit et dans la vie, ajoute l'auteur, ce se prolongement du titre s'explique aussi, pour qui sait lire. L'auteur est Madame Thérèse Ouellette-Gélins, aujourd'hui l'île Bigras près Montréal, qui passa sa jeunesse enchançante dans une autre île, celle baptisée Lacey, à dix-sept milles de la côte de la Colombie-Britannique, à l'ouest de Prince-Rupert. Une histoire que vécut, non pas une fillette mais une famille entière: le père, la mère et cinq enfants. Pionniers à leur manière, continuant de ces découvreurs d'autres siècles qui révélèrent les deux tiers du continent à l'univers: La Vérendrye, Hudson, Charles Frémont chez les grands; de Langlade et Jumeau, Julien Dubuc, Antoine Leclerc, Jean-Baptiste et Joseph Larocque, dans le groupe des fondateurs. Tousaint, Chabreau, nouveau, Pierre-Antoine Tabac, Joseph Bissonnette, des douzaines d'autres, chez les petits. Celui qui nous occupe aujourd'hui, l'aventurier chef de famille, s'appelait Octave Ouellette, et il passa huit ans dans son île.

C'est elle que raconte dans Phares Madame Gélins, l'aînée des enfants Ouellette. Dans l'île dès l'âge de huit ans, elle tenait son journal. Elle continuait et de ses notes finit par fabriquer un livre. Il en est de si nombreuses et de si pittoresques. A la vérité, l'île Lucie est double: la première, longue d'un mille et demi et large d'une quinzaine d'arpents, se pare de pruches et d'épinettes géantes; la seconde, un énorme rocher, s'élève à 65 pieds au-dessus du niveau de la mer. C'est sur cette dernière que habite le phare. Un point de bas-relief les îles. Il y a là des merveilles: des coquillages appelés têtes d'épaves, des framboises grosses comme un jaune d'œuf et de la même couleur, de délicats poissons gris-bleu au goût d'amande, des pieuvres dont on mange les tentacules, chair d'un blanc de neige. Sans insister sur les joies du commerce: saumon, flet, morue, grise ou rouge, hareng. Dans le sous-bois, des fleurs à profusion et de fines fougères, des oiseaux. Deux enfants naquirent dans l'île. Des douzaines d'autres venaient une fois l'an apportant un peu de religion. Une sœur de Madame Ouellette se joignit à la petite colonie, pour faire la classe à la marmaille. On vivait. Bonheur et paix qui s'envolaient avec le départ de la mère. C'est tout cela qu'évoque l'auteur, dans une nostalgia qu'elle communique. Livre sûr, livre sûr, qui n'est pas d'un écrivain professionnel, mais quand même d'une écriture vivante, un peu déparée, ça et là, d'anglicismes qu'explique la première ambiance anglo-saxonne. L'illustre.

(1) Les Editions Laval, Îles laval.

A. NOS NOMBREUX AMIS
NOUS SOUHAITONS
Bonne et Heureuse Année

BROSSEAU & CIE.

Bonnyville Tél. 11 Alberta



Mgr Moreau, décédé en 1901, fut le 4^e évêque de Saint-Hyacinthe, sa cause de béatification a été introduite à Rome il y a quelques années. Mère Marie-Léonie est la fondatrice de l'Institut des Petites Sœurs de la Sainte-Famille, dont la maison générale est à Sherbrooke.

Une bibliothèque spécialisée sur le protestantisme

Rome. (CCC) — L'Université Grégorienne, institution pontificale que dirigent les Jésuites, a ouvert une bibliothèque hautement spécialisée sur le protestantisme; la bibliothèque servira aux étudiants des facultés de théologie, d'histoire de l'Eglise et de la missiologie.

Les autorités de l'Université ont expliqué cette fondation en déclarant

Un quartier de logements populaires à Barcelone

Barcelone. (CCC) — Il y a déjà quatre ans, l'archevêque-évêque de Barcelone, annonça sa résolution de faire construire un grand quartier de logements populaires devant perpétuer le souvenir du Congrès eucharistique international tenu à Barcelone en 1952. Dans le grand quartier dit du "Congrès eucharistique", une population totale de 1,571 personnes est déjà installée.

On projette d'élever un temple pour 1,200 personnes, un foyer pour ouvriers et d'autres installations de caractère social. Toutes les têtes de ce quartier portent des noms symboliques, tels que "L'Epi", "La Vigne", et "Cardinal Tedeschi", du nom du légat de Sa Sainteté au Congrès eucharistique.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, châssis, moulures
BOIS DE CONSTRUCTION
10425 - 80e Avenue Téléphone 32050

Cartes Professionnelles

<p>Dr L.-O. Beauchemin Médecin et Chirurgien 207-208, édifice du Grain Exchange Calgary Alberta Tél. bureau 27463 — résidence 26587</p>	<p>J. Erlanger Optométriste 303 édifice Tegler Tél. bureau 27463 — résidence 26587</p>
<p>Dr J. Boulanger M.D., L.M.C.C., F.A.M.A. Médecin et Chirurgien Edifice Boulanger — Tél. 32009 Edmonton Alberta</p>	<p>Dr Paul Hervieux Dentiste 10104 - 124e rue angle 124e rue et avenue Jasper Tél. bureau 81088 — rés. 85531</p>

<p>Dr E. Boissonneault Médecin et Chirurgien 247, Edif. Birks, 104e rue et Jasper Edmonton, Alberta Tél. bureau 21612 — rés. 87321</p>	<p>Dr A. O'Neill Dentiste 307, Immeuble McLeod Tél. résidence 31771 — bureau 24421</p>
<p>Marcel J. A. Lambert Avocat-Notaire Lindsay, Emery, Ford, Massie, Jensen & Lambert 201 édifice Banque Impériale Tél. 42161 Edmonton, Alberta</p>	<p>Peter A. Starko, O.D. Optométriste Examen des yeux 230 édifice Tegler — Tél. 21248</p>

<p>Dr Charles Lefebvre B.A., M.D., L.M.C.C. Suite 4 Edifice LeMarchand 100e avenue et 118e rue Tél. bureau: 85933 Rés. 23323 Edmonton Alberta</p>	<p>Paul-E. Poirier, C.R. Milner, Steer, Doyle, Poirier, Martland et Layton Téléphone 39117 Edifice Banque Royale Edmonton</p>
--	---

<p>Dr Richard Poirier B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladie des enfants Suite 5 Edifice LeMarchand Mansion Tél. bureau 82134 — rés. 85725</p>	<p>Dr L. Giroux Spécialiste en urologie associé au Dr F. D. Conroy 629 Tegler Tél. 26271</p>
---	--

<p>Diamond, Dupuis & Dunn Architectes licenciés 002 éd. Lawleigh, 10740 ave. Jasper Tél. 44808 — 41671 Le soir 72392</p>	<p>Dr G. René Boileau M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie 101 édifice Northgate 10051 ave Jasper Edmonton, Alberta Tél. 49366 rés. 81380</p>
<p>Dr A. Clermont Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 230, édifice Birks, angle 104e rue et avenue Jasper Tél. rés. 82113 — bureau 25838</p>	<p>Dr Arthur Piché B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Suite 10, Edifice Le Marchand Tél. Bureau: 893497 — Rés. 892878</p>

A louer

La fête de Noël à travers le monde

Extraits des Noëls d'Henri Ghéon

Les jouets merveilleux, à Noël, il arrive qu'on les cueille sur les branches d'un arbre! Chez nous, on le garnit de boules de verres de toutes couleurs, de givre argenté et de fils d'argent que l'on nomme "des cheveux d'anges" et des boules "brillantes gaudent". On y suspend encore des jouets et autres petits présents pour tous les membres de la famille, au pied de l'arbre, le petit Jésus dans sa crèche, la Ste-Vierge, St-Joseph, les bergers, l'âne et le bœuf. Quelle joie pour les tout-petits de préparer la toilette du petit Jésus et de lui faire sa place, aussi belle que possible, sur la paille que l'on est quelquefois allé quêquer assez loin.

La tradition de l'arbre de Noël n'a rayonné sur les provinces françaises qu'à une date plutôt récente et la place qu'il y occupe est relativement infime par rapport à celle où il trône dans les autres pays d'Europe, spécialement, en milieu protestant.

EN FRANCE
En France, une tradition chrétienne nous montre le moine Colomban saint Colomban — quittant l'Irlande pour la Gaule vers l'an 575 et durant son séjour chez Gontran, roi des Burgondes, rassemblant ses frères sur un haut lieu autour d'un antique sapin vénéral par les habitants, pour y accrocher, la nuit de Noël, des torches en forme de croix. A cette vue tout le peuple afflua et Colomban lui prêcha la Noël. Mais aucun des documents médiévaux ne fait mention de ce culte spécial.

Il semble très probable qu'il naquit en Alsace et seulement à l'extrême fin du XVI^e siècle. "Il est d'usage, pour Noël, note un anonyme, d'élever des sapins dans les maisons; on y attache des roses de papier de diverses couleurs, des pommes, des sucres colorés". L'usage en question dut assez vite se répandre dans les pays du Nord; pour tant, en 1705, Goethe se trouva pour la première fois devant un sapin de Noël et e ne comprit pas la surprise; le fait se passait à Leipzig. En 1840, la princesse Hélène de Mecklenbourg, qui devait devenir duchesse d'Orléans, l'introduisit aux Tuileries et il y provoqua un étonnement général.

Allons le contempler dans ses pays d'origine, l'Angleterre, l'Allemagne, la Suisse, la Scandinavie où il est devenu en quelque sorte le pivot des réjouissances noëliques. Nous en profiterons pour esquisser la physiologie de la forêt hors de notre pays.

EN ANGLETERRE
En Angleterre, et à Christmas et c'est tout. L'Anglais pourrait se passer de confort, de tabac blond, de pale-ale, même de négocio; il ne saurait se passer de Christmas. C'était à l'origine un carnaval, bruyant, avec cortèges du roi Bombance, de la princesse Désordre, organisé par le Lord du Désordre; décrit dans les vieilles chansons. En vain le clergé fulminait. Il fallut le puritanisme pour éteindre ces feux de joie d'un caractère trop païen.

La fête de Noël devint par la suite une fête de famille, la fête de toutes les familles. En vain, Cromwell essaya de la supprimer. Au cours des derniers siècles, son importance n'a fait que croître, en elle se rassemblent toutes les coutumes du nouvel an: la bûche, l'arbre, le gui, l'âne gras, le pudding. Non que la religion en soit complètement absente. Mais c'est qu'à l'épiphanie que la reine présente devant l'antel, dans la chapelle royale, l'or, l'encens et la myrrhe à l'évêque protestant de Londres, en souvenir du don des roses de papier de diverses couleurs des Rois Mages.

EN SCANDINAVIE
En Scandinavie, on ne ménage pas les dons, l'arbre des pauvres en porte presque autant que celui des riches. Longtemps avant Noël, on coud, on brode; dans le secret, du reste, afin que la "surprise" ait plus de prix. Un message frappe à la porte, donne à chacun son paquet; c'est une gerbe de fleurs, un écu de carton ficelé sous plusieurs couches de papier, la "surprise" se cache au fond, et elle s'y cache bien; le plaisir est dans la recherche. Parfois une intention satirique a dicté le choix du présent: un étouffoir pour la bavarde, une pouspée ridicule pour la coquette. On s'offre, on se donne chaud arrosé de lait froid, le pain de bière et de froment, la morue au poivre et au raifort remplaçant le boudin et l'oie. On va en traîneau à l'office.

EN ALLEMAGNE
En Allemagne, certains villages ont conservé la tradition des "mystères". Les anges et les bergers, saint Joseph et la Vierge, saint Nicolas en évêque, saint Martin sur un cheval blanc, défilent en procession, distribuant des jouets entassés dans leurs grands hotes. C'est en Allemagne que les arbres de Noël ont plus de magnificence — avaient, il faut dire, peut-être — une grande ingéniosité se dépense autour d'eux. On y voit voler des oiseaux, des papillons même des anges. Au pied de l'arbre, sont posés les cadeaux. Les enfants n'ont qu'à puiser dans le répertoire particulièrement riche et d'une exquise naïveté de folklore: Cher petit Jésus — Descends donc chez nous — Voici la bûche de foin — La bûche est pour l'âne — Le verre de vin est pour vous — Et aussi notre prière.

L'Allemagne catholique partage sa dévotion entre le sapin et la crèche. Le Tyrol autrichien de même. Les merveilleuses crèches dont nous avons parlé plus haut ne prennent tout leur sens et toute leur poésie qu'aux longues et pieuses soirées où tous leurs petits personnages semblent danser sur les flammes d'or des bougies qu'on multiplie en leur honneur.

EN SUISSE
En Suisse, chaque canton a ses coutumes de Noël. Un au moins est commun à tous: on lave, on nettoie, on brosse, on cire. Oui, en vérité, on attend un hôte de choix, un hôte de sang royal: un prince, le Roi des rois. Quand tout est parfaitement net, on installe la crèche, les crèches, car, en certains milieux, chaque chambre a la sienne. On installe l'arbre, les arbres. Traditions normandes, italiennes et germaniques voisinent et se mêlent.

EN POLOGNE
En Pologne, les célébrations religieuses et les divertissements profanes s'y balancent. On y rencontre encore des comédiens ambulants portant aux gens des villages un répertoire de "mystères" extrêmement simplifié, la Szopka. Ils sont rarement plus de trois, comme les Mages; vestes des Noëls chantés ou mimés qui ont surtout fleuri aux XVI^e et XVII^e siècles et dont le caractère humoristique était très marqué, mais la poésie y trouvait son compte.

Lorsque Noël approche, les prêtres préparent les "Azyms", minces feuilles de farine blanche assés larges que des assistés qu'ils distribuent à leurs paroissiens. Le jeûne est de rigueur. L'apparition de la première étoile, on se met à table. On étale sur la nappe

blanche une couche de foin en souvenir de la crèche de Bethléem. Le maître ramasse les pains azyms, et rompt avec chaque convive, puis avec chaque domestique, celui qui lui revient en lui adressant ses souhaits. On sert surtout des poissons et des vins; mais les mets traditionnels est le strudel, un long pain blanc pétri spécialement pour le Noël. Au plafond pend l'étoile et parfois une petite crèche; les murs sont décorés de houx; et partout, sur le sol — épinglé ou sur terre battue, — une épaisseur de paille fraîche; on célèbre la pauvreté.

EN RUSSIE
Les traditions diffèrent peu de celles-ci en pays tchèque. En Russie, avant la révolution et l'invention dérisoire du Noël rouge, on chantait des cantiques devant les icônes. Chez le plus pauvre moujik on pétrissait le gâteau de froment appelé koutia. Chez les barbares, les bourgeois, débouchés énormes de poissons, crustacés et stériles, saumons, vins du Rhin. Sous l'influence, germanique, l'arbre de Noël s'est implanté. La fête religieuse n'est célébrée que le 6 janvier: spectacle étrange, mélange de grossièretés et de candeur; autour de l'église, bombes et pétards; en dedans, rumeur continue de conversations, d'exclamations et de prières indisciplinées; mais d'admirables salutations, de longs prosternements muets. En vérité, une foi de barbares, mais la foi; le seul recours peut-être contre la barbarie. En s'attaquant à Dieu, le bourgeois ne pouvait manquer de supprimer par un Noël rouge: Palabres, chants, défilés de masses. Cela suffirait-il au peuple russe? Non, les sans-Dieu auront beau faire, quand ils dévotement font, ils n'effacent pas un souvenir qui a traversé les siècles. Dans sa fragilité humaine le petit Enfant de la crèche est plus fort qu'eux.

EN ESPAGNE ET ITALIE
Sans le soleil d'Espagne et d'Italie, Noël prend une autre couleur. C'est un Noël sans neige. Dans le pays basque, espagnol, les Pastorales de Noël, moins hardiment modernisées que celles qui subsistent en Provence française, par exemple. Les chansons populaires sont innombrables à la louange de la Mère et de l'Enfant. C'est en Andalousie que la fête de Noël a le plus d'éclat et de pittoresque; une coutume de se saluer, au sortir de l'église, de la simple phrase: "Enfant est né!" "Nacido el Niño". Cela veut dire: "Bonjour! Bonne année! La révolution vous garde en alerte et santé!" La révolution n'a pas beaucoup changé l'Espagne quant aux coutumes noëliques, car elles sont d'essence populaire et le peuple ne change pas.

De l'Italie, on ne peut en dire autant. On y trouve certainement moins de bergers qu'avant le régime fasciste; ils

ne possèdent et la principale fautes commises à ceux qui paient pour annoncer que vous écoutez et que vous les encouragez. Surtout si on vous envoie un bout de papier sur lequel il suffit de mettre une demi douzaine de mots assez d'énergie, de conviction et d'intérêt pour répondre, vous payer le luxe d'un timbre et d'une enveloppe et de renvoyer le tout le plus tôt possible.

Excusez, Monsieur le Directeur si je vous ai pris tout de place mais il y a longtemps que je me demande si nous allons continuer encore longtemps à mériter le titre de "zombie" qui est un mot animé d'une idée magique parce qu'on a oublié de l'enterrer.

Jean Voitreau

Université catholique à la tête dans les questions nucléaires
Indiana, Etats-Unis. (CCC) — Les savants de l'Université catholique de Notre-Dame, Indiana, ont entrepris la construction d'une machine destinée à la fission de l'atome, de 4,000,000 de volts.
Lorsque cette installation sera terminée, l'Université de Notre-Dame sera à la tête du progrès dans les questions nucléaires.
Cette installation est dirigée par les Pères de Sainte-Croix.

L'abbé F.A. Marrocco nommé évêque auxiliaire à Toronto
Ottawa. (CCC) — S.S. le pape Pie XII a nommé M. l'abbé Francis Anthony Marrocco,  v que titulaire de Limne et auxiliaire de Son Em. le cardinal J.C. McGuigan, archevêque de Toronto.
Le nouvel évêque, âgé de 42 ans, est bien connu au pays, dans les milieux d'actions sociales particulièrement. Premier directeur du Département d'Action sociale (section anglaise) de la Conférence catholique canadienne, il a accompli un travail considérable dans les domaines de l'éducation sociale et syndicale, de l'immigration, des coopératives, etc... Une coopérative d'habitation porte même son nom: le "Marrocco Home Building Co-operative" de Deschênes, P.Q. Depuis juin dernier, il était curé de la cathédrale de Peterborough, sa ville natale.
Mgr Marrocco devient le second auxiliaire du cardinal McGuigan.

—Tu veux que je juge ton amour? Dis-moi s'il l'aide à être brave.
Capitaine Garcot

—Ne disposer de d'une vie si brève, recevoir une mission aussi sublime que la c rdemondation du monde avec le Christ, et trouver moyen de gâcher ses moyens de montée personnelle et d'élévation des autres!
Antoine Martel

MEILLEURS SOUHAITS de BONNE et HEUREUSE ANNEE
Bonnyville 5c TO \$1.00 STORE
Roméo B. Lamothe, prop. Bonnyville, Alberta

A tous nos amis et clients qui, par leur encouragement, ont fait un succès de notre entreprise nous disons un sincère merci et offrons nos meilleurs souhaits de Bonne et Heureuse Année

Roland Douzich Propriétaire et Gérant

Edmonton, Alberta

KINGSWAY HATCHERY
"Le Cuvier le plus moderne en Alberta"
10927 - 101 me rue Tél. 22943

Bonne et Heureuse Année
Four Aces Restaurant Co. Ltd.
Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président
Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous

Bonne et Heureuse Année

Four Aces Restaurant Co. Ltd.

Restaurant No 1 — 10016 - 102 me ave M. Roland S. Pelletier, président

Restaurant No 2 — 10165 - 100  rue Mme R.S. Pelletier, sec-très. et gérante

Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

Mme Anna Bachoffier décédée.
Aux petites heures du commencement de la fête de l'Immaculée-Conception, le 8 décembre, Mme Anna Bachoffier, épouse de Valentin Bachoffier, du numéro 1112 avenue Cartier, décédée à sa demeure, munie de tous les sacrements de l'Eglise, à l'âge de 81 ans. Née en France, Mme Bachoffier demeurait à Maillardville depuis 23 ans, après avoir vécu pendant 24 ans à Thérion, Alberta. Lui survivent, en plus de son époux, ses deux fils: Emile, de Thérion, Alberta, et Emile, de New-Westminster; deux filles, Mme M. Gar, d'Alberta et Mme C. Garnier, de New-Westminster; 14 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

Dimanche soir, le 11 il y eut des prières au corps au salon funéraire Columbia présidées par le R.P. Sigismund Lajoie, o.f.m., vicaire de la paroisse et originaire lui-même de Thérion Alberta où Mme Bachoffier le connaît. C'était un petit. Les funérailles eurent lieu dans notre église, lundi le 12 décembre, en la fête de la B.V.M. de la Guadalupe. Le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé, présida à la levée du corps et accompagna la dépouille mortelle au cimetière. Les porteurs étaient MM. André Deshaies, de Vancouver, Louis Deshaies, d'Albion, Victor Muelier, de Maillardville, ainsi que MM. Joseph Lapierre et André Veaux, de Sapperton.

Nos sincères condoléances à M. Bachoffier et à toute la famille.
Profession du Frère Joseph, o.f.m.

Judi, le 8 décembre, en la fête de l'Immaculée, Reine de l'Ordre des Frères Mineurs, le Frère Joseph Rousseau, o.f.m., faisait profession dans la paroisse, comme Oblat perpétuel de l'Ordre des Franciscains, recevant le capuce et prononçant des vœux privés de chasteté et d'obéissance entre les mains du R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., supérieur et délégué du T.R.F. Provincial, dans l'humble et pieuse chapelle de St. Joseph, de Vancouver. Celles-ci chantaient deux beaux cantiques à la Sainte Vierge et aussi au salut du T.S. Sacrement qui suivit. Etant présents en plus des Religieuses de la maison, la T.R.M. Générale et la T.R.M. Provinciale de la Communauté, de St. Philibert Paré, o.f.m., et le V.F. Horridus Marcotte, o.f.m. Nos meilleurs vœux de santé, de sainteté, de bonheur et de persévérance au cher et dévoué Frère Joseph.

Baptêmes
Dimanche, le 11 décembre, le R.P. Sigismund Lajoie, o.f.m., baptisa:

Diane-Marie Bremner, enfant de Joseph-Armand Bremner et d'Olive Falcourt. Les parrains étaient Robert et Jeannette Hiller.

Debra-Louise Klein, enfant de Lucien Klein et de Solange Paillet. Les parrains étaient Paul et Marie-Louise Klein.

Richard-Frédéric D'Aoust, enfant de Joseph D'Aoust et d'Allice Vickery. Les parrains étaient Omer et Alice D'Aoust. Anna-Marie Bonin, enfant de Richard-N. Bonin et de Claudy Holsington. Les parrains étaient Jacques et Anna Bonin.

PIERRE PARIS et FILS
51 W. Hastings St. Ph. MA-0174
Vancouver, B.C.

Chausseries pour toute
LA FAMILLE
Venez voir nos bons souliers
de prix moyens.

James D. Fisher
Avocat - Notaire
de langue française
Fisher, Compagnie & Myers,
920 Edifice Biko
Tél. TA 6388 Vancouver, B.C.

Souhaits
des Fêtes
Souhaits sincères pour la nouvelle Année
Votre Agent Alberta Pacific

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

IL FAUT PENSER AU GRAIN
Tout fermier est vivement intéressé à produire des récoltes qui donnent le plus grand rendement et qui sont d'une grande qualité et d'une évaluation supérieure.
En raison de ses 402 éleveurs de par le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta, la Cie Searle, à l'aide de son "Crop Testing Plan", est particulièrement bien organisée pour rendre un service spécial en localisant les réserves de bon grain et pour redistribuer ce grain aux fermiers qui sont anxieux d'améliorer la qualité de leurs récoltes. Votre agent "Searle" le plus rapproché peut vous donner des détails supplémentaires sur les réserves et les prix du grain.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

LEGAL

Le Bingo organisé dimanche soir dernier par les membres de l'Association des Parents et Maîtres a remporté un éclatant succès. Les membres de l'exécutif désirent de nouveau remercier tous les généreux donateurs qui ont assuré ce succès. Le nouvel abri à la patinoire est aussi presque complet, et c'est grâce aux nombreux volontaires qui ont prêté secours. Les parties de ligne des jeunes de la haute école du district, et des petits, va commencer à la fin de la semaine.

Mercredi dernier le 14 eut lieu à l'école l'assemblée régulière des membres du club des jeunes mariés. On préparait l'installation d'une église de Noël à l'extérieur de l'église.

Une réunion régulière des membres du C.Y.O. fut aussi tenue à la salle de l'école mercredi soir dernier.

On vous rappelle que vendredi prochain le 16 décembre, aura lieu à la salle paroissiale le Bingo Annuel aux dîners, sous les auspices des Chevaliers de Colomb. Les profits de ce Bingo seront employés pour l'arbre de Noël des enfants, qui aura lieu dimanche après-midi le 18 décembre à la salle de l'école.

Un tournoi de curling des fermiers est tenu à la fin de la semaine dernière; les gagnants furent les suivants: 1er prix: M. Frad Henry; 2ème prix: M. Pierre Bission.

Sont encore à l'hôpital: Mme Georges Ledue, Mme Esthel David, M. Cléophas Cyr.

Une soudaine tempête de neige et poudrière survenue lundi matin a paralysé la circulation, et le plus grand nombre des écoliers ont dû prendre congé car les autobus n'ont pu faire leur tournée habituelle.

Les Chevaliers de Colomb remercieront tous ceux qui ont assisté au Bingo aux dîners vendredi soir dernier le 16 décembre, malgré la mauvaise condition des routes.

La triste nouvelle est parvenue à M. et Mme Joseph Gauthier, jeudi soir dernier, que leur fils John A. a été tué accidentellement à Red Deer lorsqu'il opérait une pompe à boue qui a fait explosion. L'accident est survenu à Red Deer où John travaillait pour la Compagnie Parker. Il était âgé de 21 ans seulement. Il laisse dans le deuil son père et sa mère, deux frères: Sam, d'Edmonton et Joseph, de Legal, ainsi que deux sœurs: Betty) Mme John George, de Stony Plain et (Mme) Mme Norbert Gauthier, de Legal. Les prières pour le repos de son âme furent célébrées lundi soir dernier au salon Connelly-McKinley et les funérailles eurent lieu en l'église St-Emile, mardi matin, et l'enterrement dans le lot de la famille. Les membres de la famille remercieront tous les amis pour leurs condoléances et offrandes de sympathie.

A cause du temps froid de dimanche dernier, l'arbre de Noël, pour les enfants a été remis à vendredi matin prochain, le 23 décembre, à 10h30 à la salle de l'école.

Judi soir prochain il y aura à la salle le concert de Noël. Tous les parents sont cordialement invités.

Etant de passage au Couvent Sacré-Cœur, la provinciale dernière, Sr Deslats, économiste provinciale et son assistante Sr Morin. Nous souhaitons de nouveau la plus cordiale bienvenue à la nouvelle Supérieure du Couvent Sacré-Cœur, Sr Odilia Lamontagne. Etant aussi de passage au couvent samedi dernier, le R.P. Tourigny de St-Albert.

Sont encore à l'hôpital: Mme Esthel David et Mme Georges Ledue, à qui nous souhaitons un prompt rétablissement.

Nous invitons nos paroissiens à être aux écouttes au poste CHFA samedi soir prochain la veille de Noël, à 6h15, pour un message de M. le Curé et un court programme de Noël.

Nous nous joignons aux membres du clergé du diocèse de St-Paul pour offrir aux membres de la famille Robitaille les plus sincères condoléances à l'occasion du décès de M. l'abbé Robitaille, ancien curé de Thérion.

Nous avons appris, mardi dernier le 13 novembre, Barbara-Andrée Chauvet, fille nouveau-née de M. et Mme Louis Chauvet. Nos sincères félicitations aux heureux parents.



Nouvel hôpital catholique à Formose - L'hôpital Sainte-Marie, inauguré récemment à Lo Tung, Formose. Le nouvel édifice compte 100 lits, est très moderne, il compte notamment une salle de radiologie et des salles d'opération bien équipées. Quelque 200 personnes fréquentent chaque jour le dispensaire-annexe. L'hôpital est dirigé par les Camilliens italiens; le personnel se compose de 5 sœurs et 4 frères, 6 religieuses, un chirurgien européen et 6 médecins formosans, et 45 infirmières; le supérieur est lui-même médecin-chirurgien.

(Cliché CCC)

VIMY

Dimanche, le 11 décembre, après la messe avait lieu une cérémonie de réception des petits croisés. Une trentaine de petits garçons et petites filles étaient reçus dans la Croisade Eucharistique.

MM. Edmond Sabourin, Frank Apichin et Lucien Huet étaient de passage à Edmonton pour une semaine, derrière pour assister à une convention des Fermiers Unis (F.U.A.).

MM. Benoit Gagné et A. Plante ont pris de l'emploi à Jousard pour l'hiver.

A l'hôpital il y a quelques semaines Mme J. Gauthier, qui était remplacée à sa classe par Mme Alb. Landry; Mme Jos Dussault, Mme Frank Apichin, Mme Nap. Carrière et M. Ph. Shand étaient aussi à l'hôpital dernièrement.

Mercredi le 14 décembre avaient lieu les funérailles de M. Philémon Lamontagne, qui est décédé à St-Albert à l'âge de 91 ans. M. Lamontagne était le père de M. Willard Lamontagne de notre paroisse.

Nous souhaitons un joyeux Noël et une bonne et sainte Année à tous nos parents et amis, par la voix de "La Survivance".

SOIRÉE FAMILIALE A VIMY
Vendredi 9 décembre, les jeunes de la Relève tenaient leur première soirée familiale dans la salle paroissiale. Leurs amis de Legal et de Piardville se sont joints à eux, de sorte qu'ils étaient près de soixante-quatre. Ils ont particulièrement apprécié l'honneur d'avoir avec eux le P. Nadeau, desservant de notre paroisse, et le P. Languevin, curé de Legal. Le jour même, ils avaient l'agréable surprise de recevoir un mot de notre bon curé, l'abbé Maillois qui leur permettait d'avoir la salle pour leur soirée. Cela leur tiraient une vilaine écharde du talon car la question du local était assez épineuse. M. Couture, responsable de la Relève de Legal partageait leurs joies. Tous ont aimé et admiré son entraînement, et sa gaieté de sa voix chaude et sympathique il fut l'animateur des chants.

La soirée a débuté par notre bel hymne national "O Canada" puis la présidente a donné le but de la soirée: nous devons prouver que nous sommes capables de nous amuser en français... et nous avons été heureux de le faire. Nous nous sommes d'abord rencontrés avec "Bingo". Les "O" retentissaient avec un accent spécial lorsque le sort désignait quelqu'un ou quelque chose particulièrement désiré. Les chats et les chiens ont eu beaucoup de plaisir à acquiescer des partenaires nouveaux. Le jeu musical "A la chaine fontaine" bien qu'un peu difficile à exécuter, nous intéressa beaucoup; mais le clou de la soirée fut le jeu des "vies-saves" à passer à son voisin à l'aide d'un cure-dent. Tout le monde surveillait anxieusement les combattants afin de voir si le passage du life-saver se faisait en sûreté, surtout lorsque les partenaires étaient de taille assez différenciée. Divers autres jeux occupèrent la soirée ainsi que nos belles chansons du folklore.

Avis aux créanciers

Succession de feu Jean-Baptiste Beland de Donnelly, Alberta, maître de poste et marchand. Avis est par les présentes données que toutes personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt Jean-Baptiste Beland, décédé le 8 octobre 1955, sont tenues de faire à Me PAUL E. POIRIER, C.R., avocat de l'exécuteur Blanche Beland, le ou avant le 1er février 1956, l'état complet et dûment vérifié de leurs réclamations et de toute sureté détenue par elles, et qu'après cette date, l'exécuteur distribuera les biens du défunt entre les ayants-droit, ne tenant compte que des réclamations ainsi présentées ou qui auront été portées à sa connaissance. Edmonton, aujourd'hui ce 21ème jour de décembre 1955.

Paul E. Poirier, C.R., Avocat de l'exécuteur.

ETUDE MILNER, STEER, DYDE, POIRIER, MARTLAND & LAYTON Edmonton, Alberta.

EGG LAKE

Le 19 novembre dernier, Charles Girard, fils aîné de M. et Mme Jos Girard, époux Mlle Doreen Provencal, fille de M. et Mme Etienne Provencal d'Edmonton. Le mariage eut lieu à Edmonton. M. et Mme Girard et leurs fils Albert et Arthur firent le voyage à Edmonton pour assister au mariage. Les parents d'honneur étaient Albert Girard, frère du marié, avec Jeanne Provencal, sœur de la mariée, comme fille d'honneur. L'autre était Paul l'Heureux, d'Edmonton, avec Jeanne Girard, sœur du marié comme fille d'honneur. La petite bouquetière était Lorraine Provencal, sœur de la mariée. Samedi, le 26 novembre les mariés et leurs parents et amis, venant d'Edmonton pour un souper chez le père du marié, et ensuite une danse à Plamondon. Un délicieux souper fut servi à une cinquantaine de personnes unies de la famille.

Les autres visiteurs venus d'Edmonton pour l'occasion furent M. et Mme l'aveuval, parents de la mariée; M. et Mme Paradis ainsi que Mme l'Heureux. Les nouveaux mariés résideront à Edmonton. Nous leur souhaitons bon du bonheur.

L'équipe de l'Action rurale fonctionne toujours, avec une assemblée à chaque semaine chez différents membres. Jeudi, le 1er décembre, c'était chez M. Robert Lemay, la semaine suivante c'était chez M. Maurice Leboeuf, ensuite ce sera chez M. Ulric Ménard, et ainsi de suite.

M. Oscar Duperron et Jean Ménard sont venus de Drayton Valley, pour une courte visite et sont retournés à leur ouvrage. Oscar était venu conduire son frère George à l'hôpital d'Edmonton pour brûlures aux mains. L'accident arriva à Drayton Valley quand une lampe à gazoline prit feu. Volontairement, M. Duperron prit la lampe en feu et la sortit d'urgence, se brûlant les mains assez sérieusement. Nous lui souhaitons prompt guérison.

Un poète japonais, Tendo Obakashi, a battu le record mondial de la miniature en peignant sur un grain de riz un poème comportant mille caractères.

On ne tiendra compte que des soumissions auxqueltes est annexée une garantie sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme la chose est spécifiée aux formules de soumission, et qui sont préparées sur ces formules ou sur leur équivalent en conformité des conditions qui y sont énoncées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SECRÉTAIRE. Ministère des Travaux publics, Ottawa le 1er décembre 1955.

Équité internationale réclamée...

(Suite de la page 1)
moins des livres, les théories communistes. On nous répétait chaque jour, que "réformer notre pensée" était le seul moyen de sortir de prison.
Il nous était défendu de faire aucun geste de prière.

On nous a retiré tout insigne religieux et tout livre de prières, et il nous a été interdit, sous peine de punition, de faire aucun des gestes traditionnels de la prière privée, comme un simple signe de croix.
Nous sommes restés ainsi des mois, quelques-uns des années, sans visite, sans lettre, sans envoi de l'extérieur, à part quelques exceptions, au secret absolu, ne voyant d'autres visages que ceux de nos compagnons de cellules, parmi lesquels se trouvaient toujours un ou plusieurs délateurs. Les cellules n'avaient ni lit, ni table, ni chaise.

On couchait sur le sol nu, parfois plancher, parfois ciment.
Et nous avons été jugés...

Nous avons comparu devant des juges sous le ministère d'un avocat.
Tous les interrogatoires ont consisté exclusivement à tenter de nous arracher des aveux mensongers: que nous étions des impérialistes, des espions, des ennemis du peuple.

Et cela par les menaces les plus impressionnantes et des pressions soigneusement étudiées pour nous faire perdre le contrôle de nous-mêmes.

Certains d'entre nous ont été condamnés aux travaux forcés; travaux le plus souvent très durs parfois épuisants, où les condamnés devaient eux-mêmes et "spontanément" augmenter sans cesse le rythme de leur travail.

... expulsés
Nous avons été déportés par l'expulsion hors du territoire chinois, à l'heure où le gouvernement populaire a pensé que cette déportation servirait mieux sa politique que notre détention, sans tenir compte des peines déjà prononcées et pas encore purgées.

Tous les principes de justice ont été violés.
Tous les principes de justice en vigueur chez les peuples civilisés ont été violés à notre endroit: dans presque tous les cas, pas d'inculpation précise et pas de preuve; dans tous les cas, pas de défense, pas de procédure protectrice de l'accusé. En un mot, nous nous étions livrés à pleins bras et nous n'avions plus d'autre recours qu'à la pitié totale arbitraire.

Nous parlons au nom de toutes les victimes

Nos souffrances à nous sont finies. Mais le gouvernement de la République populaire de Chine garde encore dans ses prisons plusieurs missionnaires étrangers, nos confrères, que nous avons connus, avec qui nous vivions et dont nous pouvons affirmer qu'ils n'étaient pas plus coupables que nous. Seule leur nationalité américaine, leur vaut un sort plus dur que le nôtre.

Enfin, plusieurs centaines de prêtres chinois et des milliers de chrétiens

chinois sont en prison à l'heure actuelle.

Tout récemment encore (septembre 1985) on a arrêté l'évêque chinois de Shanghai avec 50 prêtres et séminaristes, des religieux et plus de 1.400 fidèles, tous chinois.

Pour eux comme pour nous, même absence de motifs légaux, même procédure pour arracher des aveux mensongers, même retranchement d'avec l'extérieur; certains ont été déportés comme forçats dans les régions désertes de l'ouest.

D'eux aussi, nous pouvons affirmer sciemment qu'ils sont innocents de tout crime politique ou de droit commun.

C'est en leur nom aussi, à eux qui sont réduits en silence, que nous élevons la voix et notre protestation.

Nous protestons et réclamons justice.

Enfin, notre pitié et notre révolte d'hommes libres ne s'arrêtent pas à ceux qui sont nos coreligionnaires. Nous avons vécu dans nos diverses prisons ou cellules avec des dizaines de compagnons chinois de toutes classes sociales et de toutes religions.

Si quelques-uns — ce qui est possible — avaient conspiré contre le gouvernement, nous sommes persuadés que la grande majorité d'entre eux étaient, comme nous, victimes de l'arbitraire. Tous ont été, comme nous, privés des plus élémentaires protections de la justice.

C'est aussi au nom de ces milliers d'hommes, qui remplissent maintenant les prisons et qui ne peuvent se faire entendre, au nom de leurs femmes et enfants au souvenir desquels nous les avons vu pleurer, que nous qui sommes maintenant libres d'élever la voix, désirons protester et réclamer justice.

Cette protestation reste indépendante de toute prise de position sur des théories politiques, économiques, sociales ou religieuses.
Elle se situe sur un plan de la simple humanité dont les exigences les plus certaines se trouvent systématiquement violées.

Pour que cette protestation ne reste pas dans le domaine des déclarations platoniques, nous demandons que la "Commission internationale" contre le régime concentrationnaire se charge d'une enquête sur le régime des prisons et des camps de travail en Chine, ainsi que sur les méthodes de procédure en vigueur.

Nous demandons à la Commission d'obtenir par des démarches auprès du gouvernement chinois et des organismes internationaux et par des appels à l'opinion mondiale, qu'il soit porté remède à tant de souffrances dont nous avons été témoins.

Parachèvement de la cathédrale de Sherbrooke
Sherbrooke. (COC) — Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, vient d'annoncer le parachèvement de la cathédrale Saint-Michel de cette ville.

La pro-cathédrale actuelle, qui constituait la crypte du futur édifice a été terminée en 1979. C'était la première étape d'une entreprise d'envergure, les 35 années écoulées depuis ont permis la consolidation financière et la révision des plans de la future cathédrale.

3 millions ont renouvelé leur engagement
Rome. (COC) — Une communication du Bureau de presse de l'Action catholique italienne annonce que le nombre des adhérents de cette grande organisation atteint cette année le chiffre de 3.144.380.

Le 8 décembre, à l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception, les adhérents ont prononcé ou ont renouvelé le solennel engagement qui les lie à l'Eglise, au Pape et au programme de l'Action catholique italienne. Des messages radiophoniques ont été adressés par le président général de l'organisation et par les présidents des diverses branches aux 79.284 associations dont les membres se sont réunis ce jour-là dans les 24.000 paroisses d'Italie.

A San Remo, le danseur professionnel Guy d'Artaio a amélioré le record mondial de durée de danse, toutes catégories, en dansant pendant 66 jours, soit 1.584 heures.

A San Remo, le danseur professionnel Guy d'Artaio a amélioré le record mondial de durée de danse, toutes catégories, en dansant pendant 66 jours, soit 1.584 heures.

Cette prise de position, dans sa vigueur et dans sa brièveté, n'a pas été sans provoquer certains remous. Le 4 décembre dernier, une sorte de commémoration a été donnée par Son Excellence le cardinal Cerdas, archevêque de Lyon, lors d'une grande cérémonie religieuse: "C'est très clair, a déclaré le cardinal. Il ne s'agit nullement de mettre son drapeau de chrétien dans sa poche. Il s'agit d'éviter certains excès qui se sont produits naguère à Paris. Aucun candidat, continue le cardinal, n'a le droit d'exploiter politiquement la qualification de catholique; nul parti n'a le droit de se parer, avec une note d'exclusivisme, de l'étiquette de catholiques et de revendiquer à ce titre les suffrages des fidèles."

EDMONTON CANDLE MFG.
9546 - 108A AVENUE EDMONTON
Phone 447111

Annonces classées

Pianos - Orgues - Accordages
Al. G. Pepin
Casier postal 3129 - Tél. 2880
Grande Prairie - Alberta



EMPLETTES DE NOËL EN ALLEMAGNE — Les préparations de Noël se font à la canadienne par nos troupes en Allemagne. Les soldats de la 2^e brigade d'infanterie Canadienne, accompagnés de leurs familles, achètent des produits canadiens dans les centres d'achats bien fournis par les Services de la Feuille d'Érable. Le caporal Jim Keddy, du 1^{er} bataillon du RCR, et sa famille examinent un splendide choix de jouets dans un des centres d'achats: De g. à d.: Joan, fille du caporal, le caporal Keddy, Mme Keddy et une vendeuse allemande. Le garçon du caporal, le petit Wayne, fait l'essai d'un tricycle, tandis que sa petite sœur se tient sur la barre arrière.

SAINT-JOACHIM

Développement...

(suite de la page 1)

C'est-à-dire la Vierge, avait enfanté l'Aïon. Saint Epiphane a vu dans cette croyance un aveu implicite de la vérité chrétienne et accusa les prêtres païens de vouloir maintenir le peuple dans l'ignorance.

D'autres phénomènes religieux à l'intérieur du christianisme, ont été aussi à l'origine de la Nativité. Les 4^e et 5^e siècles furent ceux des décisions et des grands dogmes chrétiens. L'Eglise sentit le besoin de raffermir sa foi, en particulier sur la nature humaine du Christ, alors mise en question. Il y eut aussi l'intérêt que la conscience populaire portait aux mystères de l'enfance, intérêt manifesté par un foisonnement d'œuvres apocryphes.

Noël, poursuit l'auteur, a acquis rapidement une grande importance dans le cycle liturgique: cette fête marquait le début de l'année liturgique, et avec environ de l'an 530, à Rome, la messe de la Nativité sera célébrée la nuit comme celle de la Pentecôte. Quant à l'usage des 3 messes, il apparaît au 6^e siècle dans l'Eglise de Rome, alors qu'il existait déjà depuis le début du 5^e siècle à Jérusalem.

Dans sa signification originelle, Noël est la fête qui commémore la naissance du Messie annoncée par les prophètes du Sauer du monde, du Roi d'Israël, du Verbe manifesté dans la chair humaine, de la Source de toute lumière et de toute vie. Il n'est aussi que la première étape vers l'Épiphane, centre de l'année liturgique.

Avec l'introduction du trope dans la liturgie, au 9^e siècle, Noël eut le sien et on fit bientôt une mise en scène pour l'exécution du trope. On aménagea dans l'église une crèche, et des clercs et des enfants de chœur jouaient les personnages du mystère commémoré. La mise en scène des récits évangéliques prit bientôt l'envergure d'un drame liturgique ou semi-liturgique. Le Mystère de la Nativité se jouait sur la place publique pendant l'octave de Noël. Le théâtre religieux médiéval disparut cependant à cause de son réalisme outré, de son mélange de sérieux et de bouffonneries, etc.

NOËL AU FOYER

Le P. Harvey souligne que le moyen âge a connu aussi un Noël au foyer, extension du drame liturgique. On aimait reproduire sous des formes variées et libres ce qu'on avait vu et goûté à l'église. Le père ouvrait les réjouissances familiales par l'antienne Hodie Christus natus est. Suivaient des chants

et des hymnes empruntés soit au répertoire liturgique, soit au folklore de l'époque; des danses religieuses exécutées en rondes autour d'une table bien garnie, des échanges de cadeaux et de souhaits. On décorait les maisons et les villages avec des flambeaux et des arbres.

L'auteur ajoute: "Si Noël sur la place a disparu, le Noël au foyer s'est transmis jusqu'à nous avec son cortège varié de traditions et d'éléments folkloriques. Ne faut-il pas regretter, cependant, qu'il soit devenu exclusivement la fête des enfants surtout depuis la création de ce personnage ingénieux et trompeur qu'est le Père Noël? Pour demeurer chrétien, notre Noël intime doit reconstruire ses racines originelles et nécessaires: Noël, c'est, sinon l'écoulement de la vie, la langue qu'une fête populaire assis à la Saint-Jean-Baptiste, un Noël d'Israël, ou quelque autre manifestation du genre."

Le record de pêche à la ligne pour 1985 revient à un pêcheur de Port-Arthur (Australie du Sud) qui, d'un seul coup et avec un seul hameçon a sorti de l'eau 24 requins. Il faut dire que sa prise numéro un était une "requin" qui a donné naissance, au moment même où elle touchait le fond du bateau à 23 petits requins.

HOTEL GATEWAY

Service en français
Chambres avec ou sans bain.
Téléphone et eau courante
dans chaque chambre.
10038 - 106^e rue Tél. 29441

Western Canada News

CENTRE pour
• Magazines de langue française
• Tabacs de Québec
• Confectionneries de qualité
Journaux du Québec et de France

10359 Avenue Jasper
Edmonton
(En face de l'hôtel Cecil)

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autres à votre service.
T. M. CHAMPION
CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10224-106 rue - Tél.: 22246-22650

Falher

COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

Dans quelques heures les belles cloches de Noël nous rappelleront la naissance de notre Sauveur. Toutes sortes d'airs empliront notre région. Ici dans notre Collège, nous avons attendu Noël et les vacances avec cet esprit caractéristique de Noël.

Nous arrivons à la maison sans doute pour trouver un bel arbre tout décoré, ou encore quelques-uns d'entre nous auront-il le plaisir d'admirer la maman ou la grande sœur à décorer cet arbre de Noël. On aime toujours ça aider dans ces circonstances. Sans oublier qu'il faut mettre la jolie petite crèche au pied de l'arbre, sans quoi, l'arbre de Noël ne signifie plus rien.

En effet, on célèbre l'anniversaire du grand jour. Qui ce jour où, il y a si longtemps, un petit enfant était né dans une vieille étable loin du confort et de la chaleur d'un bon feu. N'est-ce pas qu'il sera bon de s'approcher de la sainte Table et de Le recevoir, cet Enfant-Dieu?

Ah! la messe de minuit! le réveil! gardons cette vieille tradition.
Ensuite ce sera le Jour de l'An, encore là, quelles belles coutumes et traditions que nous devons garder. Combien d'entre nous en effet, iront demander la bénédiction à leur papa? notre cher papa, qui, de sa main, qui a gagné le pain quotidien, fera descendre sur nous les bénédictions du ciel pour l'année qui commence.

Préparons-nous donc à entrer dans cet esprit de fêtes avec tout ce qu'il faut, la paix au cœur et dans l'âme d'abord.

Catéchisme:
Mercredi, le 14 décembre, toute la grande famille étudiante de Falher faisait l'examen d'Instruction religieuse. Il paraît que tous l'ont trouvé facile. Comment seront les notes? On le saura avant longtemps.

Chevalier:
Depuis longtemps on avait amassé le matériel nécessaire pour le numéraire spécial de Noël du "Chevalier". Enfin, le 17 décembre les imprimeurs se rendaient à l'école Conscience de Falher pour aller imprimer notre numéro, qui cette fois promet d'être un chef-d'œuvre. C'est la première fois que nous publions avec l'amélioration suivante: un numéro de 16 pages, sous différents formats... comme font les grandes revues, quoi!

Ce numéro de Noël est rempli de caricatures: le Coq Noir a trouvé temps, malgré ses autres occupations, de terminer son ouvrage pour le 17!

CNDP:
Notre annonceur de CNDP s'est trouvé un nouveau concours. Maintenant, au lieu des chansons mystérieuses, il

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
10115 - 102^e rue Edmonton
En face de la "BAY"



Bonne et Heureuse Année

MORIN FRERES

Entrepreneurs en construction

Téléphone 28773

2 - 10042 - 109 rue Edmonton



Bonne et Heureuse Année

L.-G. AYOTTE

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax).
Assurances feu, automobile.

Tél. 22912-26656

Ste 6, édifice Institute 10042 - 109^e rue

La page de

chfa

Souhaits

L'année 1955 à la veille de mourir, une autre est sur le point de naître. C'est le moment de faire un examen de conscience, de jeter un regard sur le passé.

Soulignons tout d'abord l'effort conjoint des Directeurs et des employés de CHFA, ainsi que la fidélité des auditeurs. Les membres du Bureau de Direction, qui se dévouent sans rémunération aucune, ont comme dans les années passées, administré les affaires de CHFA avec sagesse. Il faut dire qu'au cours de l'année, les moyens d'annonce sont multipliés: nouveaux postes de radio, télévision, etc. Pour les directeurs et pour ceux qui sont en charge de la vente, la tâche a été plus difficile, plus lourde. Malgré ce fardeau, le miracle de la survie de la "Voix Française" continue à s'opérer. Les employés ont mis la main à la pâte pour boulangier des gâteaux d'émissions, de nouvelles, de textes, qui ne le cèdent en rien à aucun autre poste français ou anglais dans l'Ouest ou dans l'Est du pays. A notre avis, ils peuvent être satisfaits et fiers de ce qu'ils ont fait.

Les auditeurs ont dû digérer ces gâteaux, plusieurs les ont aimés, quelques-uns moins que d'autres. Nous remercions ceux-là qui ont bien voulu nous le dire. Ajoutons tout de même qu'il est assez difficile d'apprécier et de servir des mets tous les jours qui soient variés et constamment appréciés. Dans l'ensemble nous croyons que le tout a été très satisfaisant en 1955 et d'ailleurs depuis six ans, comme le prouvent les nombreuses lettres reçues. La perfection n'est pas de ce monde, mais avec les moyens à notre disposition, nous avons fait notre possible, comme nous le ferons toujours, d'accomplir consciencieusement notre travail au meilleur de notre connaissance.

Auditeurs qui écoutez CHFA, laissez-nous dire combien nous vous sommes reconnaissants pour votre fidélité. Vous avez été de vrais amis. Souhaitons qu'en 1956 vous continuerez à suivre de près ce petit bonhomme de 6 ans (CHFA a célébré son 6^e anniversaire le 20 novembre), à qui l'on donnait peu de chances de survivre lors de sa naissance en 1949.

Nous allons célébrer sous peu la grande fête de Noël. C'est l'anniversaire d'une autre naissance, encore bien plus importante celle-là, prise que celle de notre Dieu-fait-homme. Vers la crèche, nous tournerons nos regards, afin de remercier l'Enfant Jésus pour tout ce qu'il nous a accordé durant l'année qui vient de s'écouler. Cette crèche nous servira d'inspiration pour surmonter les difficultés qui surgiront sur la route en 1956. Tous les peuples de la terre, le riche dans son château, le pauvre dans sa cabane, rendront hommage à l'Enfant de la crèche. En Le remerciant de ses bienfaits, nous Lui demanderons de nous combler de Ses bénédictions. Nous de CHFA, nous sommes les instruments d'une œuvre essentielle à notre survie dans l'Ouest, avons toujours imprégné nos programmes d'un esprit chrétien, politique que nous avons l'intention de garder. Même si la route est parfois rude, guidés par l'Étoile de Bethléem, nous nous dirigerons à bon port.

A tous, nous désirons exprimer nos sentiments de reconnaissance.

Aux Directeurs, aux employés et aux auditeurs de CHFA, Joyeux Noël, bonne et heureuse année et le Paradis à la fin de vos jours.

Léo Rémillard,
Gérant.

Apôtre de l'Ouest

Les Aborigènes et les premiers

Blancs: 1659 - 1660

Texte d'une causerie qui passe
sur les ondes de C.H.F.A. tous les lundis
à 7h.15 p.m.

Dans notre dernière causerie, nous rappelions les différentes échafaudures entre les membres des deux compagnies rivales du Nord-Ouest et de la Baie d'Hudson. La dernière fut la bataille de la Grenouillère; qui ramena la paix.

Il n'était que trop évident que sans le puissant secours de la religion, les meilleurs plans pour la réussite d'une entreprise comme celle de Lord Selkirk étaient condamnés à un échec total. Pendant 6 longues années, la colonie avait été obligée de se passer de tout ministre d'un culte quelconque par les immigrants et la population indienne établie. Le résultat avait été désastreux.

Et maintenant que les rangs des catholiques étaient grossis par l'arrivée de nouvelles familles canadiennes-françaises et l'accession des Métis, le nombre de ceux qui professaient cette religion formait à peu près les trois quarts de la population non absolument indigène. Lord Selkirk devait à tout prix avoir un prêtre s'il voulait que l'œuvre qu'il avait tant à cœur,

jouisse d'un peu de stabilité. Nous avons vu précédemment qu'avant le premier contingent de colons en 1812, un chapelain, l'abbé Bourke, était venu, mais avait dû retourner par suite de difficultés de tous genres et parce qu'il n'avait pas de mandat de son évêque.

On sait également que Lord Selkirk avait fait une démarche auprès de l'évêque de Dallala, en Irlande, sans succès. La colonie resta donc sans ministre... Entre de chapelains, Miles McDonnell s'était trouvé dans la nécessité de remplir lui-même des fonctions ecclésiastiques, comme baptême et mariage. En date du 25 juillet 1814, il écrivait à son patron l'indéfectible refrain: "Envoyez-nous un prêtre".

Cependant, il était bien évident que l'on cherchait en vain ce prêtre en Irlande. Sans compter la démarche faite de Lord Selkirk, il y avait la question de langue aussi bien que celle de juridiction. Bien qu'encre de toutes organisations religieuses,

Le chapelet à CHFA

Décembre 1955

22. La famille de M. Joseph Fournier, de Donnelly.
23. Rév. Sœurs Grises de la Charité, de Legal, Alta.
24. Conseil Thérien des Chevaliers de Colomb, de Bonnyville, Alta.
26. La famille de M. Maurice Beauchamp, de Donnelly, Alta.
27. La famille de M. Albert Van Hecke, d'Edmonton.
28. La Paroisse de Ste-Luce, Alta.
29. M. et Mme Henri Hébert, de Mallaig, Alta.
30. La Paroisse Sacré-Cœur, de Donnelly, Alta.
31. Congrégation des Dames de St-Paul, Alta.

N.B. — Cette récitation se fait à 6h.45, sauf le samedi où elle a lieu à 7h.15.

Comité du Chapelet,
Poste C.H.F.A.,
10012 - 109e Rue,
Edmonton, Alberta.
Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse

ces immenses régions appartenant de droit à l'évêque de Québec. En outre, la langue maternelle des neuf dixièmes des catholiques qui s'y trouvaient, était le français.

An commencement du printemps de 1816, Miles McDonnell adressa à Mgr Plessis une lettre qui disait: "Vous savez, Monseigneur, qu'il ne peut y avoir de stabilité dans le gouvernement des États ou des royaumes, si la religion n'en constitue pas la pierre angulaire. Mon but, en acceptant la direction de cette entreprise ardue, était de faire en sorte que la religion catholique fut dominante dans notre établissement, si la divine Providence ne jouait un instrument digne de mettre ce projet à exécution. Nos besoins spirituels augmentent en proportion de notre nombre. Il y a des centaines de Canadiens libres qui errent autour de notre colonie. Une grande moisson religieuse pourrait se récolter parmi les indigènes qui nous entourent."

On croit lire du S. François-Xavier ou de nos saints martyrs canadiens. Ce Miles McDonnell était cependant un simple laïque, mais doublé d'un véritable apôtre.

Dans notre dernière causerie, nous avons cité la belle lettre de M. Miles McDonnell adressée à Mgr Plessis, mais nous devons ajouter que Lord Selkirk, fondateur de la colonie, ne crut point déroger à sa dignité en s'associant à la requête de M. McDonnell et même en l'appuyant hautement. Il écrivait à Mgr Plessis: "Je suis absolument persuadé qu'un ecclésiastique zélé et intelligent pourrait faire un bien immense aux Canadiens, parmi lesquels tout sentiment de religion semble presque éteint. Je puis vous assurer que je procurerai à cet ecclésiastique toutes les commodités et tout l'appui que votre Grandeur jugera nécessaires."

Tous ces touchants appels, venus de partout et des plus hautes autorités, ne pouvaient rester sans réponse.

Heureusement, depuis quelques années, il y avait à la tête du diocèse de Québec, qui embrassait tout le nord

680 Nos Programmes de Noël

5000 w.

SAMEDI 24 décembre 1955	1.30—Réveil de Noël	4.15—Extraits d'opéra
7.00—Pt. chant. Granby	7.00—Radio-journal	4.30—Orchestre. Montovani
7.05—Pt. chant. Granby	7.05—Beaux aires de Noël	4.45—Refrains populaires
7.10—Prog. du collège	7.30—Radio-pyramas	5.00—Polonais
5.30—Ref. de chez-nous	7.35—Bulletin de nouvelles	
5.45—Cantiques de Noël	8.00—Discours—Reine	6.00—Souper de Noël
soirée	8.30—Noël des enfants	6.30—Au coin du feu
5.15—Jean Narrache	9.00—Benjamin Noël	7.00—Fond. de l'Eglise
7.30—Contes de Noël	9.30—Légendes de Noël	7.30—Cordes magiques
7.45—Airs de Noël	0.00—Bulletin de Noël	8.00—Radio-journal
8.00—Grande nuit	0.05—Musique de Noël	8.15—Hom. de l'Est de la
(Félix Leclerc)	1.00—Au piano	Province
8.15—Airs et cantiques	1.15—Invitation à la valse	8.45—Contes de Noël
8.30—Trois messes basses	1.30—Conc. léger par Noël	9.00—Mus. du v. conti
9.00—Art. de chez-nous	2.00—Noël à travers le monde	9.00—Musique du vieux
9.30—Chansons de Noël	2.30—Noël en Alberta	continent
9.45—Cant. Nativité	2.45—Musique douce	9.30—Noël des marins
10.15—Cantiques de Noël	3.00—Cadeaux de Noël	10.00—Radio-journal
10.30—Chansons de Noël	3.30—Noël des malades	10.15—Intermède
10.55—Sports	4.00—Radio-journal	10.30—Prog. Ukrainien
11.00—Musique de fêtes	4.05—Intermède	10.55—Sports
11.30—Recueillement		11.00—Vin du soir
11.55—Messe de minuit		12.00—Nouvelles
DIMANCHE		12.05—Fin des émissions
1.25—Bulletin nouvelles		N.B.—L'horaire de base
		demeure celui du samedi
		du dimanche. Seules les
		émissions spéciales figurent
		sur cette liste.

—L'audace des mauvais est faite de la lâcheté des bons. Cuttaz

BEAUMONT

MARIE-REINE

Le nombre de nos malades augmente encore, cette fois-ci c'est Mme Louis Goudreau (Aline Gobeil) espérons toutes fois qu'elle se rétablira avec le temps, c'est une jeune maman que ses petits enfants réclament encore.

Un erreur s'est glissée bien involontairement dans les dernières nouvelles du journal au sujet de la fête de M. Nap. Bérubé, le jubilaire; celui qui a la belle adresse est son petit-fils, M. Michel Bérubé, aubain de M. Hervé Bérubé, fils du jubilaire. Nous avons aussi oublié de dire que M. Nap. Bérubé a su bien parler au micro, d'une bonne voix forte pour son âge, pour saluer et remercier tous ses nombreux parents et amis.

Il faut laisser les vieillards de plaisir pour penser à nos chers morts. Cette fois-ci c'est M. Wilfrid Stagan, ancien de Beaumont (62 ans) qui a succombé à une maladie de cœur. Il laisse outre son épouse (Cécile Charest); 2 filles: Mmes Alphé Goudreau et Lucien Leclerc; une sœur religieuse supérieure de Morinville, sainte Amélie; 4 frères: Honoré, de Trois-Rivières, P. O.; Rose, Paul, Adolphe, de Beaumont et plusieurs neveux et nièces. C'est encore un autre paroissien qui nous laisse pour un monde meilleur. Parents et amis, souvenez-vous de moi à l'antel du Seigneur. La sépulture a eu lieu à Beaumont; où son père, sa mère, un frère, une sœur, un fils et des oncles sont dans le même cimetière.

A l'hôpital municipal de Peace River, M. Albert MacNeil, ainsi que Mmes Philippe Lorrain et Louis Ethier. Souhaits de prompt rétablissement.

Mardi le 6 décembre, au camp de M. Léo Arsenault à Ince Creeks, une messe du soir fut célébrée par le R.P. Oscar Pinard, o.m.i., en présence de 25 assistants qui travaillent dans ce chaletier. Six familles ont leurs habitations pour l'hiver. Plus de 300,000 pieds de bois de sciage sont déjà transportés à Peace River à la date du 10 décembre.

La souscription de l'A.C.F.A. est presque terminée. 28 foyers ont versé la somme de deux dollars chacun. Félicitations et remerciements.

Lundi le 19 décembre, le R.P. Oscar Pinard partira de la Rivière-la-Paix, pour quelques semaines, dans le diocèse de Nicolet, P.Q. Le R.P. Guy Goyette, o.m.i., du collège de Falher, le remplacera à Marie-Reine et à la mission St-Hidore.

re. Nos profondes sympathies à la famille et à tous les parents de l'Est et de l'Ouest.

Encore une autre enfant de Marie qui nous laisse pour prendre un compagnon pour la vie. Mlle Rita Gobeil, fille de M. et Mme Henri Gobeil, qui est la future Mme Tessier, d'Edmonton, où elle résidera. Le shaver aura lieu dimanche le 18 à la salle.

Safety Sam Says...



Le plus beau
cadeau de Noël
VOUS-MEME...
alerte et bien portant!

Conduisez avec précaution
durant la saison des fêtes.
Qui sait? La nouvelle année
sera peut-être la plus heureuse
que vous ayez eue.
Conduisez... et vivez pour
la voir toute entière.

Publié dans l'intérêt de la sûreté publique... par



ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —
BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

Rappelez-vous que la vie épargnée peut être la vôtre.

SOUSSION

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi 11 janvier 1956, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant sur l'élaboration de la mention: "SOUSSION POUR QUARTIERS POUR CELIBATAIRES DE LA G.R.C., PEACE-RIVER (ALB.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, édifice Sun, 10363-1036 Rue, Edmonton (Alb.), au bureau de poste de Calgary et au bureau de poste de Peace-River (Alb.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou en obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sousigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, édifice Sun, 10363-1036 Rue, Edmonton (Alb.), les plans et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de \$50.00, sous forme d'un chèque bancaire visé d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les plans et le devis seront retournés en bon état pour une date fixée pour la réception des soumissions. Si les plans et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas de soumission ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT PORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 29 novembre 1955.



"Seasons Greetings"
Calgary Power
extends to its many friends
everywhere best wishes for
A Merry Christmas
And
A Happy New Year



A tous nos nombreux amis
il nous fait plaisir d'offrir nos souhaits les meilleurs de
Bonne et Heureuse Année
Magasin coopératif de Falher

"Je rêve d'un Noël tout blanc"

"Pour une fois, pensais-je, la chanson populaire a du bon!" Nous étions assis plusieurs copains et moi devant le radio et nous écoutions un programme de chants de Noël. L'orchestre commençait la mélodie que tout le monde chantonne à l'heure actuelle "Je rêve d'un Noël tout blanc".

Et voilà, que sous l'effet de la musique, quatre grands garçons rêvaient... croyez-le ou non. Tout en rêvant moi-même je me demandais à quoi pouvaient bien songer mes amis. Soudain, je me suis levé vers un jeune inconnu. Un grand personnage féérique me remet l'écouteur d'un petit instrument en forme de microscopie. "Avec ça, prononcez-vous d'un air grave vous pouvez découvrir toutes les pensées des hommes — mais prenez garde! Il ne faut pas que vous touchiez à ce petit compartiment."

"Soyez sans crainte, fis-je, je me contenterai de scruter les cellules du cerveau de mes voisins!"

Suivant à la lettre les instructions données, je commençai immédiatement mes expériences! Le cerveau d'Albert m'apparut dans toute son intelligence. Quels rêves! Albert se voyait petit garçon, au bras de sa mère. Les cloches de la petite église annonçaient le premier coup de la messe de minuit. La neige tombait lentement. Il y avait du mystère dans l'air. Albert demandait à sa maman: "Quand donc verra-t-elle le Petit Jésus, si tu savais comme j'ai hâte!" — Tiens, je découvre une pensée de regret chez Albert, est-ce qu'il voudrait se revoir à six ans? N'y a-t-il plus moyen de revoir des Noëls comme autrefois, ou la vraie joie régnait?

Je me hâte de fermer mon instrument, je ne voudrais pourtant pas commettre des indiscrétions. Vous maintenant le cerveau de Louis. Il rêve lui aussi. Ses pensées sont formées de désirs. Comme il voudrait pouvoir faire ce cadeau à sa maman, mais voilà, il n'en a pas le moyen. Pourquoi Dieu a-t-il rabi son papa? Ce Noël sera triste pour Louis. Je le vois bien par cette pensée qui hante son cerveau. L'aimerais donc ça avoir de l'argent, j'en achèterais des belles choses à mes petites sœurs. Le Noël de Louis va-t-il donc être glacé parce qu'il ne peut prouver des plaisirs aux siens? Y a-t-il donc que les plaisirs terrestres qui procurent de la joie, à Noël? Pourquoi Louis n'est-il pas heureux quand même?

Vite fermons mon instrument! Je n'ai pas le droit de juger personne! Serait-ce trop curieux de me part de scruter les pensées de Pierre? Mais, que vois-je? une silhouette féminine! Justement, c'est la petite Colette! C'est donc à elle que Pierre rêve? Tout juste, il prévoit la minute où, très ému, il lui passera au doigt l'anneau promet-tour...

Noël sera donc très heureux, pour ce Pierre, ce grand travailleur, ce type que tous les copains aiment, parce qu'il est toujours gai! Pierre, rêveur, qu'il aurait pu croire ça!

Mais, qu'est-ce que c'est donc? Je

ne vois plus rien dans le cerveau de Pierre? Mon instrument ne fonctionne plus! J'y suis! que je suis maladroite! J'ai pressé le bouton de ce petit compartiment. C'est bien regrettable. Le charme est rompu!

Et me voici de nouveau dans la réalité, fentend à la radio une Berceuse de Noël, mes amis sont tous à côté de moi, et ils dorment tous à leur tour! J'ai certainement rêvé, et je crois que mon rêve a eu du bon.

Il y a un instant, on chantait "Je rêve d'un Noël tout blanc"... En retraçant mon rêve, je crains que tous les Noëls que j'ai découverts ne soient pas tous blancs. Il y aura des Noëls de tristesse, des Noëls de désirs.

A tous les "Alberts" qui regrettent leur temps d'enfance où tout semblait si joyeux, je désire pour eux qu'ils viennent se retremper à la Vraie Source de la Joie, en passant un Noël Blanc de pureté. A tous les "Louis" qui cherchent le bonheur de Noël dans les choses terrestres, je souhaite un Noël Blanc de contentement et de satisfaction, sans une ombre de regret pour gâcher le tableau. Le Messie était joyeux dans sa pauvre crèche... A tous ceux qui n'éprouvent aucune joie spirituelle dans la nuit de Noël, je souhaite un renouveau d'amour!

Je rêve d'un Noël tout blanc avec des ames toutes blanches! C'est ce à quoi je songerai en me dirigeant à la Messe de minuit!

Le Noël des pauvres

par Rita Gaucher

Angéline Dupré regarda avec tristesse la neige qui tombait à gros flocons. Le temps manquait pour gagner l'argent nécessaire. Pourquoi se tourmenter de nouveau?

"Les enfants ont tellement hâte à Noël et qu'est-ce que je peux leur offrir? Rien! Si seulement Noël n'était pas si proche et les moyens de gagner si minces! Mais Dieu écouterait-elle la prière d'une humble courtisane?"

Ainsi se résigna la pauvre femme et la blonde tête se pencha de nouveau sur l'ouvrage. Depuis la mort de son mari la jeune femme avait été forcée de gagner son pain quotidien au meilleur de ses aptitudes. Comme elle cousait à merveille, les dames l'avaient désignée comme courtisane, car toutes et chacune ne cessait d'admirer les manières exquises, la douce physionomie mais, surtout, une brave petite cour de la jeune femme.

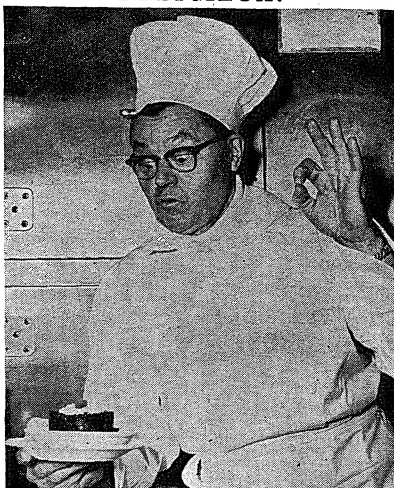
Hélas! Sa seule ressource consistait dans ce talent des doigts habiles et dans deux petits frères si chers au cœur d'une mère. Rosalie, le vrai portrait de sa maman se trouvait parfois ses boucles blondes avec colère, mais pouvait se frôler câline lorsque les petits yeux avares appréciaient un bonbon succulent. Comme ses petits yeux pétillaient avec malice! Mais comme elle n'avait que trois années bien comptées on lui pardonnait volontiers tous ses rêves.

ST-ISIDORE

Les dix Compagnons Saint-Isidore dans la semaine du 11 décembre, ont eu l'opportunité de recevoir des délégués de la Province de Québec, en vue d'un pas progressif de la Société. Ce sont MM. Joseph-Henri Desbiens, propagandiste de l'U.C.C., Chicoutimi, P.Q., et Paul-Émile Doré, également au service de l'U.C.C., du même diocèse. M. Maurice Tremblay, de la Société Nationale d'Établissement rural, Montréal, s'est joint à la délégation de Chicoutimi. Tous sont heureux de se rencontrer et de s'entraider mutuellement.

Les visiteurs se rendront ensuite au diocèse Saint-Paul, Alta.

Miles Jacqueline Gauthier et Adrienne Pilote, toutes deux garde-malades à l'hôpital de McLennan ont passé la fin de semaine à la mission St-Isidore. Les Compagnons St-Isidore ont donné chacun deux dollars pour la souscription de l'Association Canadienne-française de l'Alberta. Remerciements à tous!



Le chef Joseph P. Nollis, instructeur du service des wagons-restaurants du Canadien National, est un cuisinier qui sait apprécier les bonnes choses. Et c'est avec un air de chef satisfait qu'il exhibe dans la vitrine

ci-dessus un délicieux plum-pudding, tiré cette année à 21,000 exemplaires: car les bouches sont fines et les voyageurs nombreux! (Photo Canadien National)

petits caprices. Armand lui était grand garçon de cinq ans. Et le cher petit avait les mêmes cheveux bruns, les mêmes yeux vifs et intelligents, le même sourire captivant que son cher papa.

"Pour Noël je veux que le petit Jésus m'apporte un traineau — un gros, gros traineau."

"Mais pourquoi si gros, Armand?" demandait Angéline étonnée. "Tu n'es qu'un petit bonhomme."

"Nim, je suis grand et je veux vous aider. Si j'avais un gros traineau je pourrais apporter tout le bois de maman."

Les larmes étaient trop proches et Armand ferma les yeux un instant en dédaignant la tête du regard trop présent de son cher petit.

"Rosalie s'agrippa et dit tristement: 'Bébé, maman.' Puis il y donnait un gros baiser elle s'écria: 'Zé, veux une poupée. Tu veux maman? Dis vite à Rosalie.'"

"Mais oui, chère petite. On va demander quel petit Jésus avant de faire du bon soir."

"Où! Où! Zé, suis content. Tu es content 'maman'?"

"Très content, Rosalie."

Comme il se faisait nuit Angéline mit en ses deux petits enfants, basés tendrement les jeta à roses et fraîches et s'abandonna elle aussi aux pays des rêves.

Bien des choses passèrent et repassèrent devant les yeux d'Angéline. Mais l'image d'Armand tirant un traineau beaucoup plus gros que lui persistait toujours. Attisée elle lui disait d'arrêter mais il répondait qu'il aimait au petit Jésus.

"Maman, tu ne veux pas que j'aide au petit Jésus, et les larmes coulaient sur les petites joues tandis que les yeux si bruns et si beaux implorait la faveur."

En survenant Angéline se réveilla. "Tut! tut! Zé, petits coups discrets et puis silence."

Enfilant une robe de chambre à la hâte, Angéline ouvrit la porte et y trouva une grosse boîte. Et à quelques pas derrière un arbre, un garçon d'une douzaine d'années était caché. Il regardait le visage surpris et souriant. Et quand il vit la jeune femme disparaître il sortit de sa cachette et s'enfuit, content de sa bonne action.

A l'intérieur de la maison une scène très joyeuse se déroulait. Après avoir ouvert la boîte Angéline y découvrit du pain, du beurre, de la viande et des beaux jouets. Rosalie qui se réveillait justement accablée en criant: "C'est-tu Noël, maman?"

GOURIN

Mme Joe Dakin et sa fille Marguerite se sont rendues à Edmonton: Marguerite est restée à l'hôpital, elle sera de retour avant longtemps.

Mme Denis Amiot (Helen Dakin) était emphyliée chez M. Joe Dakin.

M. Yvon Salarié est hospitalisé à Edmonton.

M. Philias Boulanger travaille à Drayton Valley avec quelques-uns de ses oncles.

M. Eugène Routhier est parti au chantier ainsi que M. Roland Ulliac.

Mme Eugène Routhier et ses trois enfants sont démanagés à Athmore, dans la maison de sa sœur (Marie) M. et Mme Germain Routhier.

Deux naufragés mourant de faim, sur un radeau, tirent à la courte paille celui qui sera mangé. Le sort désigne le plus âgé, stoïque, il sort son revolver, pose le canon sur sa tempe.

—Arrêtez! L'écrit l'autre.

—Arrêtez! j'aime tant la cervelle: ne l'abîmez pas!

Bonne et Heureuse Année

Que l'année nouvelle vous apporte
Joie, Bonheur, Santé

ASSOCIATION COOPERATIVE DE LEGAL ET CAISSE POPULAIRE

Joseph Demers, Président Joseph Thérien, Gérant

DÉLICIEUX!

Les Aborigènes...

(suite de la page 6)

rière Moose, là où est maintenant la gare de Franchère.

Pour en revenir à la situation parmi les colons, tous les regards se portaient sur Lord Selkirk à mesure qu'il tentait de trouver un prétexte pour sa colonie si durement éprouvée. Par l'intermédiaire de son représentant, M. Deschambault, il rappela à l'Évêque la nécessité absolue d'envoyer immédiatement un prêtre à ses colons et aux gens plus ou moins vagabonds qui les entouraient.

"Permettez-moi, disait la requête, de vous réitérer de la part de Lord Selkirk, la prière et la demande d'un prêtre au printemps. Lady Selkirk se joint fortement à son mari pour vous supplier de l'accorder. Dans l'été de 1817, le noble Lord fit circuler une pétition en bonne et due forme, qui fut envoyée à Mgr Pléssis. On y déclarait que presque toute la population chrétienne, soit parmi les colons, soit parmi les Canadiens libres, professait le fidé catholique. Ce document était signé par 20 Canadiens français et 3 Esnais.

Enfin, dit-on à ajouter le fait hérité d'un trapper canadien-français J.-B. Lagimodière, époux de Marie-Anne Gaboury, première femme blanche venue au pays; Lagimodière franchit à pied, seul, au milieu de l'hiver, les 1,800 milles qui séparaient le fort Douglas de Montréal pour avertir Lord Selkirk des menaces de désastre dans sa colonie... Alors, touché jusqu'aux larmes, Lord Selkirk lui demanda ce qu'il désirait en retour: "Des prêtres, répondit Lagimodière, donnez-nous des prêtres à n'importe quel prix!"

C'est là la répétition de l'histoire... Quand les Acadiens et les Canadiens furent forcés par les vicissitudes politiques et économiques d'émigrer aux

Pour toute réponse Angéline mit entre ses petits bras une jolie poupée babillarde de rose.

Armand, lui, s'amusait déjà avec des petits canons et des automobiles de toutes couleurs et de toutes descriptions.

Sa mère était certaine d'une chose maintenant. Tous ces objets étaient bien beaux mais beaucoup plus importants étaient les qualités qu'elle avait toujours cherché à développer dans ses enfants.

Nim, elle n'était pas pauvre. Elle était beaucoup plus riche qu'on ne le supposait. Beaucoup plus riche.

Rita Gaucher.

A Pe hawan, en avril, M. Shafiqur Rehman a roulé à bicyclette pendant quatre-vingt-deux heures sans interruption autour du terrain de polo.

En mars, à Buenos Aires, deux ouvriers ont été tués.

Le champion des tandems de montons pour l'Amérique du Nord, M. W.E. Rické avec un total de 328 montons tués en 7 heures 49 minutes. Rické a, en février, livré un delf à l'Amérique du Nord qui se vendra, dans la même spécialité le titre de champion du monde.

Le champion de billard du Sassy (Angleterre) a été remporté, le dimanche de l'après-midi par "Pop" Maynard, 80 ans.

Construire un monde est plus beau que d'être gardien de musée.

Chanoine Leclerc

SAINT-VINCENT

Trente-six personnes se sont inscrites comme membre du Cercle Local de l'ACFA.

Il y a en plus plusieurs auxiliaires qui n'ont pas versé tout le montant requis pour être membre.

Parmi les membres on en a choisi six qui constitueront le bureau des officiers du cercle, nommément: René St-Amant, Jacques Dargis, Edouard Mercier, Bernard Hébert, Marcel Michaud, Charles Dargis, Gérard Fillion.

A la prochaine réunion du cercle ses membres choisiront comme officiers d'honneur leur propre président et autres officiers.

Remerciements

La famille Léo Martin et ses deux sœurs Mmes Paul Amyotte et Léo Gra ten remercient tous les parents et amis qui se sont rendus pour se joindre au service de leur père M. Ovilin Martin, ainsi que tous ceux qui ont présenté des témoignages de sympathie et d'affrondes de messes.

Léo, Lorette et Rose Martin.

—Un-moi ce que tu fais quand tu peux faire ce que tu plais et je te dirai ce que tu deviendras.

G. Robin.

Construire un monde est plus beau que d'être gardien de musée.

Chanoine Leclerc

PLAMONDON

Mme Martin Schaub fut transportée d'urgence à l'hôpital Général d'Edmonton pour des soins médicaux.

Judi le 8 décembre, nos jeunes garçons ont été au Lac-la-Biche pour jouer une simple partie de jeu de gournet avec les jeunes de ce village. Malgré que les comptes étaient très proches à la fin, nos garçons ont été défaits 5 à 3. Bonne chance la prochaine fois. M. et Mme Jérôme Johnson d'Ed-

Iles de la Madeleine, dans l'Ouest canadien ou américain, dans les villes de la Nouvelle-Angleterre, partout où qu'ils sont réunis et qu'ils ont chance d'être entendus, c'est le même cri qui s'élève: Un prêtre, envoyez-nous un prêtre! On dirait que tous, explorateurs, voyageurs, coureurs de bois ont imprimé un sceau indélébile en plantant la croix des leur arrivée. Le sol et le peuple ont soif de religion.

J.-A. Normandeau, ptre.

montent sont en promenade chez leurs parents.

Les élèves du grade six se sont réunis d'une vacance inattendue de l'école, lorsque leur maîtresse, Mme E. Grégoire fut forcée de garder le lit à la suite d'une sérieuse contusion. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Lors d'une assemblée annuelle de la société d'Agriculture, qui eut lieu le 8 décembre, M. Martin Schaub fut élu président; M. Narcisse Ménard, vice-président; et Mme Léo Bourassa, secrétaire-trésorière. Les agronomes: MM. J. Fontaine et S. Lore étaient les orateurs présents.

Le groupe d'hommes du pouvoir électeur de Calgary est maintenant installé ici. Nous sommes tous anxieux d'être rattachés à cette compagnie pour de meilleurs services électriques.

—La vie est le résultat d'une collaboration entre le passé et l'avenir, entre les morts et les vivants.

Henry Bordenaux

MEILLEURS SOUHAITS

de
BONNE et HEUREUSE
ANNEE

McLennan Garage

H. Charbonneau

McLennan Alberta

Cartes d'AFFAIRES

Morin Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone 28773
2-10042-109 rue Edmonton

Nichol Bros. Limited
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie 10103-95e rue. Tél: 21801

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone 26927
10127-102e rue (2e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.
Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél: 29175 Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDÉE EN 1908
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

C. R. FROST
Compagnie Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone 81168
10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal
J. P. Roy
9310-111 ave, Edmonton—Tél. 75517

H. E. BOULAY
Comptable et Vérificateur
Tél. Bus. 21748 Rés. 28401
605 édif. Rawleigh, 10740 ave Jasper

LEO PERRON
Peintre décorateur, tapisserie, devis gratuits.
A la ville ou à la campagne.
Tél: 81451 10039-116 rue Edmonton

Edmonton Candle Manufacturing
Chandelles de tous genres.
Nous repreneons les verres vides.
9546-108A Ave.—Tél. 44711—Edm.

J.-O. PILON
Assurances de tous genres
Tél. bureau: 46324 — Rés: 28693
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

Capital Seeds Limited
GRAINES pour champs et jardins.
Pure, forte et vigoureuse. Demandez notre catalogue nouveau du printemps.
Place du marché—Edmonton, Alta

L.G. Ayotte
Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile.
Ste 6, édifice Institute Tél. 22414
10042-109e rue Tél. 28494

Canadian Dental Laboratories
W. R. PETTIT
4 édifice Christie Grand—Tél. 28639
Edmonton, Alberta

La Parisienne Drug Store
Nous avons un bon choix de cartes et souhaits françaises de toutes sortes.
10420 avenue Jasper Edmonton

McKittick, Jullion & CO.
Comptables et auditeurs
Edmonton, Redwater, Vegreville
203 édif. Rawleigh, 10740 ave. Jasper

Pepin & Fils
Téléphone 25416
Ventes et réparations de piano, orgue Wurlitzer et Casavant.
10050-105ème rue Edmonton, Alta

Irénée Turcotte
Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations de tout genre
Tél. 45332 11216-100e avenue

Globe T.V. Services
J. A. Thivierge
Technicien en radio, 1ère classe
Technicien en télévision
Tél. bureau 25856 9676 ave Jasper
Soir et congé 28948 Edmonton, Alta

St. Albert Plumbing
Tél. 50 ou 10
Le soir tél. 81403

Speedway Service Station
Essence et huile B.A.
127ème rue et 127ème avenue
Tél. 85057 Eugène Magnan

Rolland Lefebvre
Bijoutier
Réparations montres, horloges bijoux
14 années d'expérience
10125-100A rue tél. 44618 Edmonton

Encouragez les annonceurs de La Survivance

MEILLEURS SOUHAITS

de
BONNE et HEUREUSE
ANNEE

Diamond, Dupuis & Dunn

Architectes licenciés

002 édifice Rawleigh
10740 ave Jasper

Edmonton, Alta.
Tél. 44805-41671

A NOS NOMBREUX SOCIETAIRES
NOUS SOUHAITONS
Bonne et Heureuse Année
La Caisse Populaire Catholique de
Saint-Paul

Aux étudiants de l'Alberta

Déjà une bonne tranche de notre année scolaire s'est écoulée.

Nous espérons que vous avez aimé le programme de la relève, que la première soirée fut possible et que vous avez goûté la joie d'être ensemble, de s'amuser de façon chrétienne et canadienne-française. Nous comprenons qu'il ait pu y avoir des difficultés de toutes sortes, mais que ces obstacles n'ont pas eu pour vous décourager. D'une épreuve, nous devons nous relever deux fois plus forts qu'avant.

Si la chose est possible, nous vous encourageons d'organiser de nouvelles soirées durant les vacances, soit des soirées de familles, ou d'amis. S'écrivez-vous des suggestions que vous aimez du programme afin de rendre vos soirées plus intéressantes et plus variées.

Félicitations aux écoles qui nous ont envoyé un rapport sur leurs activités. C'est juste ce qu'il faut. Continuez! Nous espérons recevoir bientôt des nouvelles de ceux qui n'ont pas pu écrire encore. Peut-être pourrions-nous aussi à l'occasion des fêtes, écrire une lettre d'amitié à nos connaissances et nos amis de la province et d'ailleurs. Il n'y a rien qui fait plus plaisir que recevoir une lettre d'un ami!

Dans quelques jours commencera une nouvelle année qui sera pour tous remplie de choses nouvelles. Nous souhaitons à tous de découvrir durant cette année 1956, le vrai bonheur et la joie de la vie véritable. Le plus joyeux de tous les Noël et d'heureuses vacances sont les vœux que vous souhaitez.

Votre comité provincial.

BONNYVILLE

Un des patients du Dr. Yelle fut envoyé d'urgence à Edmonton par voie des airs, grâce au service de l'ambulancier de l'aéroport du Grand Centre. Le Dr. Hébert, de l'aéroport, accompagna le patient M. Ostachuk, de la région de Bonnyville. Nous lui souhaitons bon succès.

M. Henri Hétu a dû prendre une petite vacances à l'hôpital St-Louis, la semaine dernière, mais il est retourné vaillamment à son ancienne routine: chasser les grandes sautes sur semaine, et cela malgré ses quatre-vingts ans avancés — ça, c'est jolii n'est-ce pas?

Cette année nous aurons deux messes de minuit à Bonnyville: l'une à l'église paroissiale, comme de coutume, belle messe en musique que notre chorale pratique depuis assez longtemps. L'autre à l'Église catholique de l'école, afin de décongestionner l'église pour l'Épiphanie, et accommoder un grand nombre qui, autrement, ne pourraient y assister.

Plusieurs des chemins principaux, surtout en dehors des routes provinciales sont encore fermés à tout trafic. Peu à peu la circulation se réorganise, mais quel froid!

Samedi soir et dimanche après-midi, nos joueurs de goudet ont reçu de la belle visite: les Beverly d'Edmonton. Résultats: 1ère partie aux Drabes, et l'autre partie nulle; 4 à 4. Ce fut très intéressant et la joute resta amicale.

Mardi nous attendons les Juniors d'Edmonton.

BEAUMONT

Il faut laisser les veillées de plaisir pour un temps du moins et penser à nos chers morts: cette fois-ci c'est un ancien de Beaumont, M. Wilfrid Magan, 62 ans, mort à la suite d'une maladie de cœur. Il laisse outre son épouse et ses deux filles, une sœur religieuse-sœur Amélie, des Filles de Jésus; 4 frères: Honoré, du Québec; Rosier, l'ont et Adélaïde, de Beaumont et plusieurs neveux et nièces; il nous a quitté pour un monde meilleur. Parents et amis ne m'oubliez pas dans vos prières. La sépulture a eu lieu à Beaumont où déjà son père, sa mère, son frère, sa sœur sont tous enterrés là. Nos profondes sympathies à la famille et à tous les parents de l'Est et de l'Ouest. Les porteurs étaient MM. Joffe, Laurent, Maurice Magan, Léon, Rosier, Charest, assisté de Louis Trudel, tous rezeux du défunt, la croix était portée par son fils M. Marcel Magan.

La famille remercie tous ceux qui ont aidé de quelque manière que ce soit, tels que bonnets spirituels et autres offrandes. Un merci spécial à M. M. de la dédicte Jeanne qui est venu offrir les chemins impraticables. Encore une fois merci.

Pour le temps des Fêtes
commandez

GALGARY

à la Caisse



- 7—Chants et récitation: gr. 4
- 8—Little Carrie's Quarter, gr. 5 et 6 filles.
- Chanson: Nez Rouge: gr. 4
- 9—Blythen Band: gr. 4
- 10—Prix de catéchisme
- 11—Peppermint Stick Drill: gr. 5 et 6 garçons.
- 12—Carols: gr. 11 et 12
- 13—Tableau de Noël, gr. 9
- 14—Mot de Son Excellence
- 15—O Canada

Deux élèves des grades XI et XII ont gagné des prix de catéchisme, présentés par Mme Hagan, présidente des Dames catholiques anglaises à M. Paul Roudeau et Mme Lillian Georges.

On ne pourrait plus passer sous silence, la belle parure qui ornait l'autel de la S. Vierge à la célébration du 8 décembre. Simple et prenant était le tableau dans la réalité d'un miracle accompli jadis sous les yeux et l'âme de la pure petite Bernadette Soubirous, en vision devant la miraculeuse vision de Lourdes. Simulant le rocher, y figurait aussi les roses de la Vierge à ses pieds et dans un sobre décor champêtre semé de fleurs des bois. Les sœurs St-Joseph ont fait là, un travail de beauté, — peut-être bien aussi avec la coopération de M. l'abbé Tardif.

Est né à M. et Mme Raymond Jean, un fils qui sera baptisé sous peu. Félicitations aux parents.

SAINT-PAUL

Saint-Paul, Alberta
le 17 décembre 1955.

Au Comité A.C.F.A. et au Comité C.H.F.A., Edmonton, Alberta.

Bien chers Messieurs,

Au nom de tous les Canadiens français de Saint-Paul, je tiens à vous dire un grand merci pour votre dévouement et votre amitié lors de la journée de C.H.F.A., chez nous, le 4 décembre dernier.

Nous avons beaucoup profité de votre visite en plus, cela fait du bien de penser que nous, les Canadiens français, formons une belle grande famille.

Esperons que de semblables réunions se répéteront souvent.

Cordialement vôtre,

Le sec. du comité de l'A.C.F.A.,
de Saint-Paul.

Le nouveau magasin de quincaillerie McLeod, situé à l'est de la fondrière, est maintenant terminé. Malgré les difficultés au début des travaux, causées par les pluies d'automne et le froid intense qui a suivi, la construction a été bon train et plusieurs ont eu l'emploi. Les travaux s'achèveront à la clientèle ces jours-ci.

Mlle Jeanne Larouche, du personnel de l'école, revient d'une agréable vacance d'un mois à Saint-Charles Borromée, Cité de Chicoutimi, Qué., où elle a visité sa famille et des amis qu'elle n'avait pas vus depuis son départ, il y a 4 ans.

Des délégués du Conseil de notre ville rencontreront, le 9 janvier prochain à Edmonton, des membres du "Board of Public Utilities" en vue de régler la question de l'augmentation des prix de gaz, demandés par les fournisseurs: Plains-Western Gas and Electric Co., qui ont fait l'acquisition de la "St. Paul Utilities Limited" il y a à peu près six mois. Les taux actuels sont:

Pour les premiers 20 pieds cubes, un minimum de \$2.00; pour les prochains 30M pieds cubes, un minimum de 40 M.; pour les prochains 30 M. pieds cubes, un minimum de 36 M.; pour les prochains 138 M. pieds cubes, un minimum de 29 M.; pour plus de 200 M. pieds cubes, un minimum de 25 M. Il y a dans la ville 338 consommateurs.

Une nouvelle de St-Hyacinthe nous dit que Mme Aline Desmarais, qui a quitté Saint-Paul en septembre pour entrer dans la vie religieuse claustrale, s'adapte bien à la vie du monastère et qu'elle a comme non religion: St-Josephine.

Le chapelle lumineuse, un des prix à la paille du Monastère du Précieux-Sang de Saint-Paul, le 16 décembre, a été gagnée par Mme J. Frank Séguin. Le collier de pierres du Rhin a été gagné par Mlle Catherine M. Beaumais de Shawinigan, Qué., et le coussin par M. D. O. Payette, de Chapleau, Ontario.

M. Alphonse Fontaine vient de subir une perte considérable dans l'incendie de son écurie jeudi matin, le 15 décembre. Apparemment le feu a eu son origine dans l'installation pour réchauffer les jeunes porcs et s'est vite développé en un immense brasier, quand près de 3,000 ballots de foin pressé ont pris feu.

L'été presque impassable des chemins à la suite de la tempête de la semaine a retardé l'arrivée des volontaires qui se sont portés au secours, mais on a quand même réussi à sauver presque tout le bétail.

M. et Mme Robert Champagne (née Denis-Mercant) sont les heureux parents d'un fils, Joseph Alfred Eugène Daniel, baptisé le 18 novembre.

Est née à M. et Mme Fabiana Blanchette (Simone Poulin) une fille baptisée le 24 novembre, sous les noms de Marie Germaine Hermine Jeanne.

Le Club Athlétique annonce à ceux qui seraient intéressés à prendre part à des parties de Badminton ou de Volley-Ball, qu'ils sont invités à se rendre à la salle paroissiale le vendredi et samedi soirs entre 7h.30 et 10h.30. Ces nouveaux soirs ont été fixés dans l'espoir qu'ils conviendront à un plus grand nombre.

L'agrandissement de notre Bureau

Le cardinal Wyszyński

est toujours interné

Cité du Vatican. (CCC) — L'"Observateur Romano" a publié sous le titre "La liberté du cardinal Wyszyński", un important article dans lequel est examinée la situation de l'Église catholique en Pologne depuis "l'accord" d'avril 1950 imposé par les dirigeants de Varsovie aux évêques et qui fut un des motifs du "monopole" du cardinal.

En réalité, il n'y a eu aucune libération du cardinal", écrit le journal du Vatican, faisant ainsi allusion à certaines informations qui ont laissé entendre que le primate de Pologne aurait reconquis la liberté.

On sait seulement, poursuit l'"O-

servateur Romano", que l'archevêque de Gniezno et Varsovie est actuellement relégué dans un collège des Sœurs de Nazareth, à Komarna, sur les bords du Besskid, non loin de la frontière soviétique.

"On sait également que Mgr Klepacz, évêque de Lodz, fut autorisé par le gouvernement à lui faire une visite. C'est tout, le cardinal Wyszyński est toujours interné. La seule nouveauté est que l'on sait aujourd'hui où il se trouve ou, tout au moins, où il se trouvait il y a quelques semaines. En effet, qui peut garantir qu'il n'y a pas été transféré ailleurs?"

Le cardinal Wyszyński demeure donc prisonnier pour les mêmes raisons qui, en septembre 1953, provoquèrent sa destitution et son internement arbitraire, poursuit l'"Observateur Romano". En somme, il demeure séquestré, par une mesure de police qui dure depuis plus de deux ans en vertu de la loi de l'Allégeance communiste, non seulement de Varsovie, mais aussi et surtout de Moscou. Les dramatiques événements que nous exposons depuis des années, dit le journal, prouvent en effet qu'une pensée unique règle toute l'action antireligieuse du communisme, sur l'Europe, au Vietnam, de la Chine à l'Albanie.

Les "libérations" en question, conclut l'"Observateur Romano", même si elles sont authentiques ne modifient rien l'attitude du communisme polonais à l'égard de l'Église catholique. L'hostilité est toujours aussi implacable, non point contre "le Vatican", qui demeure l'habitué but des persécutions de toute origine, mais contre la religion catholique. Et elle ne met en cause que le Vatican que pour combattre la foi catholique.

Ces apparitions se constatent surtout dans les régions industrielles. C'est pourquoi, les enfants doivent être préparés à faire face aux dangers qui se présentent à eux lors de leur éducation de l'école. Cette éducation exige la collaboration du clergé, de l'école et des parents.

Radio-Message du Pape 25e anniversaire de L'Heure catholique

Cité du Vatican. (CCC) — Le Souverain Pontife a adressé un radio-message aux catholiques américains à l'occasion du 25e anniversaire de "L'Heure catholique" à la radio américaine.

Après avoir rappelé que cette émission avait débuté juste avant les travaux d'achèvement de Radio-Vatican, le Pape a rendu hommage à ceux qui prirent cette initiative dont les bienfaits se sont étendus à toute la société et à l'Église dans une période malheureusement occupée par les guerres et les bruits de guerres.

"Qui pourra calculer, a dit le Pape, l'immense dette spirituelle contractée envers cette union sacrée avec le laïc, qui honorent l'un et l'autre les meilleures traditions de l'action catholique par l'ardeur avec laquelle il s'emploie à entretenir dans vos cœurs le seul but éternel du Prince de la Paix: nous une coexistence froide dans la crainte d'hommes et de nations rivales, mais une communion dans la vérité, dans la justice et dans l'amour chrétien, de frères en Dieu?"

"Les organisateurs de l'Heure catholique ont sagement laissé à d'autres le soin de s'occuper des controverses et des disputes sur la puissance politique et sur les grands succès du monde, mais pendant vingt-cinq ans de travail fructueux, ils vous ont rendu le plus précieux des services sociaux en vous présentant le message de Rédemption du Christ, vivant dans toute la majesté pour un monde confus et atterré devant le spectre du désastre spirituel, malgré les merveilles incomparables du monde de vérité, de bonté et de beauté du Seigneur.

LIRRAIRIE DE L'A.C.F.A.

10008 - 109e Rue — Edmonton, Alberta

Chers lecteurs,

Comme par les années passées, votre Librairie française, vous offre un choix magnifique de cartes de Noël et du Jour de l'An; sujets religieux et profanes.

Votre Librairie vous suggère d'offrir en cadeau, à l'occasion de la belle et grande fête de Noël, un volume, lequel sera sûrement apprécié.

Voici ce que nous avons, pour n'en citer que quelques-uns, sur nos rayons:

Voie spacieuse (Bienheureuse M. Th. de Soubiran)	2.40
par M. Th. Delmas	1.60
La Providence, par l'abbé F. Marduel	2.00
La pédagogie d'un saint, par A. Auffray	1.10
L'Eglise et la Vierge, par R.P. Riquet, s.j.	1.80
Ma vie est une messe, par R.P. D. Terraz, A.A.	2.35
La vie vaut d'être vécue, par Mgr Fulton J. Sheen	1.50
Appel du Christ au don total, par F. Bernard, s.c.	1.60
Traité de la vraie dévotion, Ls-M. Grignon de Monfort	1.50
Le forgeron de Dieu, par R.P. P.-E. Breton, o.m.i.	2.00
Le grand chef des Prairies, par R.P. P.-E. Breton, o.m.i.	1.50
Misels (pour tous les goûts et toutes les bourses)	2.50
Le Christ au foyer (méditation gens mariés) R. Plus s.j.	2.50
Mariés devant Dieu, par Mgr Fulton J. Sheen	2.70
Vers le mariage, par P. François Vuistner, D.C.	1.60
Ce sacrement est grand, par A. Christian	1.25
L'amour et le foyer, par Paul Coulet, s.j.	2.25
Mon petit monde à moi, par G. Guareschi	3.00
Suite Marine, Robert Choquette	2.00
Rue Deschambault, par Gabrielle Roy	1.60
Sagesse au fil des jours, par Berthe Bernage	2.85
Vingt et un ans chez les Pâpous, par André Dupeyrat	2.25
Inuk, par R.P. R. Builard, o.m.i.	.50
L'Almanach du Peuple (1956)	1.35
Le développement psychologique de l'enfant, par Th. Décarie-Gouin	1.75
De l'adolescence à la maturité, par Th. Décarie-Gouin	1.75
Le drame de l'infériorité chez l'enfant, par A. Carnois	4.80
Que feront vos enfants, par l'abbé J. Audin	1.00
L'habitude, par R. de St-Laurent	1.35
L'optimisme, par R. de St-Laurent	

Pour les enfants, votre Librairie, possède un choix des plus variés. Venez vous en rendre compte en visitant prochainement votre Librairie française, 10008 - 109e Rue, Edmonton.

BULLETIN DE COMMANDE

Veillez m'envoyer les livres que j'ai indiqués d'une croix dans la marge.

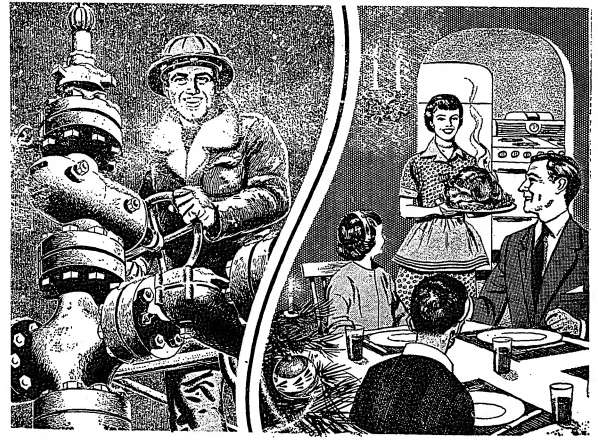
Nom _____

Adresse _____

S. — Prière d'ajouter 10 sous pour chaque volume afin de payer les frais de poste et d'emballage. Prière de payer par mandat postal si possible.

—Si, par impossible, j'étais prêtre, je voudrais être missionnaire; et si j'étais missionnaire, je voudrais être martyr. (Pierre Alivaint, s.j., avant sa conversion. Il devint prêtre et fut martyr, aux jours de la Commune, en 1870.)

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
10115 - 102e Rue — Edmonton
En face de la "BAT"



From the gas well to your home — "all down the line" — the warmest of

Holiday Greetings

from Your **GAS** Company



NORTHWESTERN UTILITIES, LIMITED

10% de Poussins gratuits
Ajouté à toute commande de Poussins
Poussins Pringle Amazon
Commandés 4 semaines avant livraison
Rabais de prix, 1956

Prix réguliers, réduits pour Poussins livrés en janvier et février
Catalogue illustré Pringle gratuit sur demande.

10% GRATUITS DIN-DONNEAUX

Ajoutés à toute commande de Poussins avant le 15 mars
Réalisez de plus gros profits
Les Poussins Supérieurs "Pringle" de "Pères" "R.O.P." et nationalement approuvés — PROMETTEZ de plus gros profits à la ferme mûrissante.

DINDONNEAUX B.B.B.
Commandez aujourd'hui

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.